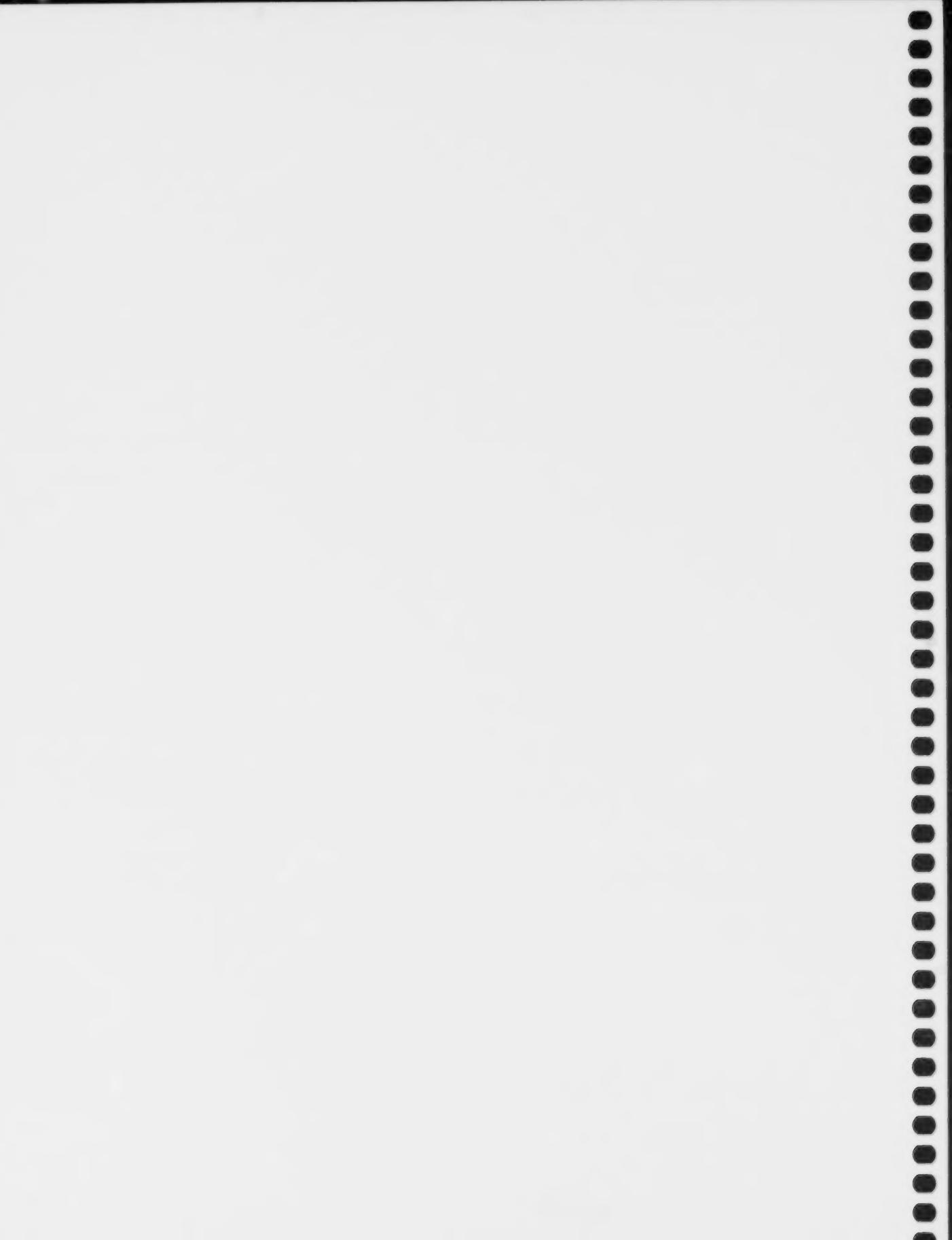




The Social Benefits Tribunal

2007 / 2008 Annual Report



**Ministry of Community
and Social Services**

Minister's Office
Hepburn Block
Queen's Park
Toronto ON M7A 1E9
Tel. (416) 325-5225
Fax. (416) 325-1498

**Ministère des Services
sociaux et communautaires**

Bureau de la Ministre
Édifice Hepburn
Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1E9
Tél. : 416 325-5225
Téléc. : 416 325-1498



**TO THE LIEUTENANT GOVERNOR
OF THE PROVINCE OF ONTARIO**

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly, I have the privilege of presenting the Annual Report of the Social Benefits Tribunal for the 2007-2008 fiscal year.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Meilleur".

Madeleine Meilleur
Minister of Community and Social Services



**Social Benefits
Tribunal**
Office of the Chair
1075 Bay Street 7th Floor
Toronto ON M5S 2B1
Telephone: 416/326-0978
Facsimile: 416/326-5135

**Tribunal
de l'aide sociale**
Bureau du Président
1075 rue Bay 7^e étage
Toronto ON M5S 2B1
Téléphone: 416/326-0978
Télécopieur: 416/326-5135



To the Honourable Madeleine Meilleur
Minister of Community and Social Services
Province of Ontario

Minister:

It is my pleasure to present the Annual Report of the Social Benefits Tribunal for the fiscal year ending March 31, 2008.

Respectfully submitted,

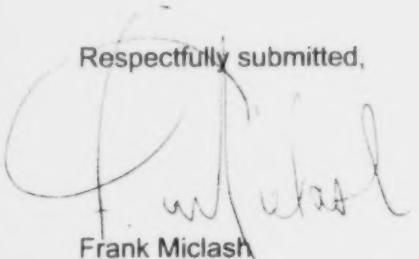
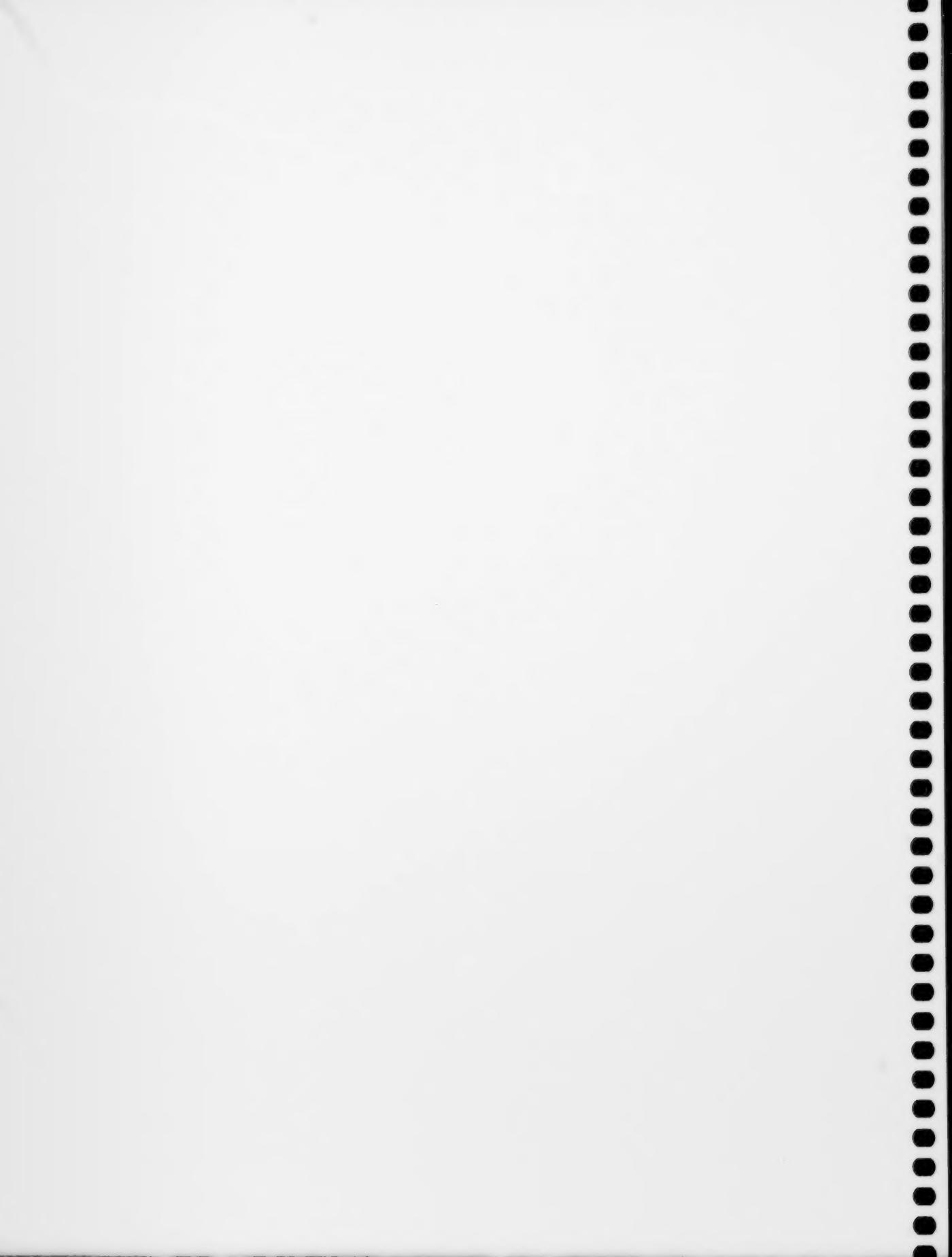

Frank Miclash
Acting Chair
Social Benefits Tribunal



Table of Contents

Chair's Message	1
Social Benefits Tribunal Membership	2
Interesting Court Decisions	12
Interesting Tribunal Decisions	17
Statistical Tables	20



Chair's Message

I was truly honoured to become the Acting Chair of the Social Benefits Tribunal and Social Assistance Review Board in March of 2008. After the Chair, Chisanga Puta-Chekwe, left on an extended leave of absence Vice Chair Mary Lee served as Acting Chair for two months. I am grateful for all the work that she did and for her assistance to me during my first months in this position. I look forward to my continued work with members, staff and stakeholders as we try to provide the best service for all parties.

Since assuming the role of Acting Chair, I have been extremely impressed with the enthusiasm, dedication and hard work of the staff at the Tribunal. Their diligence and care for the work that we do have been obvious to me and I commend them for their professionalism.

I am pleased to report that as we head into fiscal year 2008-09, we have been given extra funding by the government to work on eliminating our backlog. To this end, for the next two years, we will have an increase in the number of part-time members and in our Tribunal staff. With these additions we are even more determined to decrease the length of time that people have to wait for their hearings as this is in the best interests of all parties.

The Tribunal continues to offer early resolution opportunities to parties in appropriate cases and we look forward to expanding this program in the future. We also continue to develop our procedures in the area of human rights. During this past fiscal year a human rights issue was raised in 187 appeals. Of these, 107 were raised in the context of a disability appeal with 61 in relation to special diet cases. The remaining spanned a wide variety of topics.

During this past year the Tribunal released 7472 decisions, up from 6083 the previous year. The number of disability cases continues to grow. Last year 76% of issues raised under the *Ontario Disability Support Program Act* were concerned with whether individuals could be said to be persons with a disability. This year that figure has risen to 84.5% of ODSP cases.

In my first few months I have begun to meet with stakeholders as I value their input and feedback. I look forward to meeting many more as I travel throughout the province.

Let me close by reiterating the fact that it is truly a rewarding experience to have the opportunity to serve the needs of Ontario citizens with such dedicated people both here at the Tribunal and with our stakeholders throughout the Province.

Frank Miclash
Acting Chair

Social Benefits Tribunal Membership

Chair *

Chisanga Puta-Chekwe, Member

Chisanga Puta-Chekwe attended Sir William Borlase School in Marlow, Buckinghamshire, before studying law at the University of Birmingham in England. A Rhodes Scholar, he received a Master of Laws degree from the University of London, and BA and MA degrees in philosophy, politics and economics from the University of Oxford. Chisanga is a solicitor of the Supreme Court (England and Wales), and an Advocate of the High Court for Zambia. Chisanga was a partner in the firm Lloyd Jones and Collins in Zambia from 1980 to 1986, and litigated a number of human rights cases.

From 1986 until 1989, he was vice-president of Meridien International Bank in London, England. He then worked as an international development consultant, mostly with the Canadian International Development Agency in Ottawa from 1989 until 1994.

In 1994 he served as an adjudication officer and United Nations observer support officer monitoring the South African election, and in 1996 served as election supervisor in Bosnia and Herzegovina.

He spent six years with the Ontario Criminal Injuries Compensation Board, serving as a part-time member from 1991 until 1994, and as Chair of the Board from 1994 until 1997.

He served as Executive Director of Oxfam Canada between 1997 and 1998.

Chisanga was the founding Chair and CEO of the Ontario Rental Housing Tribunal. He served in that capacity until September 2004 when he became Chair and CEO of the Social Benefits Tribunal.

(September 2004 - August 2012)

* Effective January 1, 2008 Chisanga Puta-Chekwe took a leave of absence from his duties as Chair of the Social Benefits Tribunal.

Social Benefits Tribunal

Vice-Chairs

Mary Lee, Member

Mary Lee holds a Master of Laws from Osgoode Hall Law School and a Bachelor of Arts from the University of Toronto. Prior to joining the Tribunal Mary was a Senior Manager with the Ministry of Training, Colleges and Universities Student Assistance Program, GTA Regional Vice Chair at the Ontario Rental Housing Tribunal, and Registrar/ Chief Administrative Officer at the Criminal Injuries Compensation Board.

(January 2007 – January 2009)

Beverly Moore, Member

Beverly Moore graduated with a Bachelor of Arts degree from Wilfrid Laurier University and a law clerk's certificate from Fanshaw College. She worked for over 10 years in community legal clinics. She is an experienced adjudicator who has served as Vice Chair at the Social Assistance Review Board, Vice Chair and Interim Chair at the Ontario Rental Housing Tribunal and Member of the Immigration and Refugee Board before joining the Social Benefits Tribunal in October 2006.

(October 2006 – October 2009)

Robert Murray, Member

Robert Murray received his Bachelor of Arts degree in political science and history from Lakehead University and a Bachelor of Laws degree from the University of Windsor. In addition to practising law, Robert has co-authored a number of texts for the Canadian Financial Services sector. Before joining the Tribunal, Robert was a volunteer and an active board member with a number of social services agencies including Mercury Youth Services, Hope Place and Homewood Health Centre.

(May 2004 – February 2009)

Social Benefits Tribunal

Full Time Members

Brian Brown, Member

Brian Brown graduated from the University of Western Ontario with an Honours English degree and a Masters of Education. Prior to joining the Tribunal, Brian taught High School English for 32 years, and served as volunteer Co-Chair of the United Way in his hometown.

(April 2004 - May 2013)

Helen Buckley-Routh, Member

Helen Buckley-Routh is a bilingual member whose first language is French. She has twenty-six years of experience as a teacher at both the elementary and secondary school levels. Prior to joining the Tribunal, she was employed as a translator for five years. She has been an active community volunteer working with numerous organizations to raise money for a variety of charities.

(September 2003 - September 2011)

Dorte Deans, Member

Dorte has thirty years of experience as an educator at both the elementary and secondary levels. She has a Bachelor of Arts degree in Fine Arts and a Master of Education. Her teaching career began as a Visual Arts teacher and included teaching adults and her fellow teachers. She spent 10 years as a high-school vice-principal and has held many volunteer positions in community groups in her area. She is the author of *In the Mind's Eye*.

(September 2005 - October 2011)

Denise Dudley, Member

Denise Dudley is a Registered Social Service Worker. She graduated Dean's List from Loyalist College and is currently pursuing a Bachelor of Professional Arts in Human Services. Prior to joining the Tribunal she worked in a number of different capacities within the social service field. She has been an active volunteer in her community, including acting as Vice Chair of the Children's Aid Society of Northumberland and Director of the Workforce Development Board.

(March 2005 - March 2013)

Social Benefits Tribunal

Marsha Farnand, Member

Marsha Farnand has a Bachelor of Arts degree from Carleton University and holds certificates in Mediation from the Arbitration and Mediation Institute of Ontario and a Diploma in Family Mediation from McMaster University. Marsha is a former Income Maintenance Officer, Parental Support Worker and Case Presenting Officer of the Ontario Disability Support Program. She has also worked as a Client Service Representative at the Social Benefits Tribunal and as co-editor of the Ontario Public Service newsletter for the Dispute Resolution Society. She resigned when she was appointed as a Justice of the Peace.

(November 2004 – June 2007)

Nathan Ferguson, Member

Nathan Ferguson earned a Bachelor of Arts degree from the University of Guelph in 2000 and a Bachelor of Laws degree from the University of Western Ontario in 2003. Nathan completed his articles in Kitchener, Ontario. After his call to the bar, he returned to London as a litigation lawyer.

(June 2006 – June 2009)

Anna Jurak, Member

Anna Jurak has a Bachelor of Science Degree and Business Diploma. Prior to joining the Tribunal she was self-employed for over 20 years in the retail and service industry. She served as a public school board trustee and continues to serve on a local regional hospital board of directors. She is actively involved in the community and is past president of her local Rotary club.

(May 2004 – June 2013)

Dawn Kershaw, Member

Dawn Kershaw has a Bachelor of Arts degree from the University of Western Ontario – Huron College, a Bachelor of Laws degree from the University of Toronto and a Master of Laws degree from Dalhousie University. Before joining the Tribunal, she practised law for 15 years. She sat on many Boards including L'Arche Stratford, Stratford Community Legal Clinic and the Huron Church News.

(June 2006 – June 2009)

Social Benefits Tribunal

Linda LeBourdais, Member

Linda has enjoyed an eclectic career in the public, private and not-for profit sectors. The bulk of her career has been spent in marketing communications and public relations. In 1987 she was elected to the Ontario Legislature, serving as Parliamentary Assistant to the Premier and as an Advocate for the Clothing and Apparel Industry for the Government of Ontario. Prior to her appointment to the Tribunal, she operated her own public relations and public affairs firm.

(February 2005 - February 2013)

Roslynne Mains, Member

Roslynne Mains graduated from McMaster University with a Bachelor of Arts degree. Roslynne was Director of Communications for United Way for almost ten years. She has also worked for both the provincial and federal governments in various administrative and financial positions. She was an adjudicator with the Unemployment Insurance Commission as a chair of the Board of Referees.

(January 2003 – February 2012)

Carol McDermott, Member

Carol McDermott has extensive experience in all aspects of administrative law, including appearing before Tribunals, teaching law as a sessional lecturer, mentoring and supervising law students representing clients in hearings and as vice-chair of the Health Protection Appeal Board. She also acted as Associate Counsel to the Support and Custody Orders Enforcement Office, did legal research and writing and practiced in the area of insurance law. She holds a Master of Library Science from the University of Western Ontario, a Bachelor of Arts in Psychology from the University of Waterloo and a Bachelor of Laws from the University of Windsor.

(June 2007 – June 2009)

Frank Miclash, Member

Frank Miclash has a Bachelor of Arts degree and a Certificate in Education from the University of Manitoba. He taught for 10 years before serving as a Member of the Ontario Provincial Parliament from 1987 to 1999. Frank has extensive experience in community service.

(October 1999 – November 2011)

Social Benefits Tribunal

Marilyn Mushinski, Member

Marilyn Mushinski comes to the Tribunal with over 20 years of public service at both municipal and provincial levels of government. In addition, Marilyn has demonstrated a commitment to her community at large, having served as a Member of the Board of Governors of Scarborough General Hospital and as a Founding Member of the Scarborough Women's Centre. Marilyn has a Bachelor of Arts degree in Economics.

(July 2004 – July 2013)

Roger R. Presseault, Member

Roger is a bilingual member whose first language is French. He studied Business Administration at the University of Ottawa and received a certificate in Arbitration and Mediation from the Alternate Dispute Resolution (ADR) Institute of Canada. Roger was a chair of the Board of Referees for the Employment Insurance Commission for 10 years. Prior to joining the Tribunal, Roger worked for 23 years in the federal public service for a federal Crown Corporation and the House of Commons of Canada.

(September 2005 - September 2008)

Monica Purdy, Member

Monica is a graduate of the University of Toronto and Ryerson Polytechnic University, obtaining Bachelor and Master of Science degrees in Nursing. Monica spent over 20 years working in the healthcare field in various capacities including Clinical Analyst, Research Associate, Clinical Information Specialist and staff Nurse.

(March 2005 - March 2013)

Margaret Reynolds, Member

Margaret Reynolds is a former adjudicator for the Board of Referees, Employment Insurance Commission. Margaret holds an Honours Bachelor of Arts degree in Modern Languages from the University of Toronto. Her community involvement includes serving as Secretary to the Board of Directors of the Volunteer Centre, Blue Sky Region. She is also a member of the Council of Canadian Administrative Tribunals.

(April 2006 – April 2009)

Social Benefits Tribunal

Antonio Riccio, Member

Antonio received a Bachelor of Arts Degree in Modern Languages and a Graduate Diploma in Business Administration from Lakehead University. He also holds certification as a Professional Manager from the Canadian Institute of Management and as a Long Term Care Administrator from the Ontario Association of Non-Profit Homes and Services for Seniors. He was a Provincial Appointee to the Thunder Bay Police Services Board between 1996 -2002 serving as Chair for four of those years. He was also actively involved in his community serving on various community service boards.

(October 2005 - November 2011)

Sherene Shaw, Member

Sherene Shaw has a Bachelor of Arts Degree from the University of Toronto, a Business Administration Diploma, and a Teacher of Adults Certificate from Centennial College. Sherene has over 18 years experience in the public sector with both the Municipal and Provincial Governments. For 15 years she served as an elected City Councillor in the City of Toronto, and with the former City of Scarborough. Sherene has served as Vice-Chair of the Toronto Transit Commission, Police Commissioner of the Toronto Police Services Board, and Diversity Advocate for the City of Toronto.

(February 2005 - February 2013)

Richard Simpson, Member

Richard was employed as an Operations and Production Manager for the Thomson Gale group, which included network database and content management systems. Previously, he was Project Manager with Gale Canada and Production Editor with Globe Information Services, Thomson Newspapers. Richard holds an Honours Bachelor of Arts degree (Anthropology) from McGill University and a Master of Library Science from the University of Toronto.

(October 2005 - October 2008)

Part Time Members

Kunjana Bahl-Khurana, Member

Kunjana Bahl-Khurana is a Certified Management Accountant. Kunjana holds a Bachelor of Business Management degree in Accounting from Ryerson Polytechnic University. Prior to joining the Social Benefits Tribunal, she held positions as a management reporting analyst with CIBC Wood Gundy and a Canada Coverage Coordinator and HQ Expense Accountant with IBM.

(May 2006 – May 2009)

John Brownlee, Part-time Member

John Brownlee has Masters degrees in School Administration and Special Education. For 25 years he was a high school principal and for 11 years served as the Deputy Mayor of Gravenhurst and Deputy Chair of the District of Muskoka. He has been actively involved in many community volunteer projects including acting as the Chair of the Gravenhurst Wharf Committee. John was initially appointed to the Tribunal as a full-time member and was reappointed as a part-time member February 14, 2006.

(February 2003 - February 2009)

Brian Cohen, Part-time Member

Brian Cohen is a bilingual member. Brian is a Toronto lawyer and graduate of Trent University (B.A. philosophy) and McGill University (LL.B. and B.C.L.). He represents clients with various disabilities such as hearing and visual impairment and childhood cancer. In 2000, Brian received the Canadian Bar Association's "Young Lawyer Pro Bono Service Award."

(June 2005 - June 2008)

Roberta Corey, Part-time Member

Roberta Corey has more than forty years of experience in public relations and communications in all levels of government – most recently the City of Toronto. She is a qualified elementary school teacher. Roberta is a former Vice Chair of the Ontario Film Review Board. She is an active community volunteer for several not-for-profit organizations. Roberta was originally appointed as a full-time member and reappointed as a part-time member September 13, 2005.

(July 2001 – October 2011)

Social Benefits Tribunal

Patrick Doran, Part-time Member

Patrick Doran received a Bachelor's degree in Philosophy from the University of Ottawa, a Master's Degree in Counselling and Education from Niagara University, and spent four years studying Theology at St. Augustine's Seminary in Toronto. As a pastor he ministered to families in three parishes for over 10 years. Prior to joining the Social Assistance Review Board in 1997 he was a member of the Immigration and Refugee Board for nine years. Patrick was initially appointed to the Tribunal as a full-time member and reappointed as a part-time member June 22, 2005.

(May 1998 – August 2012)

Audrey Hummelen, Part-time Member

Audrey Hummelen holds diplomas in Early Childhood Education and Developmental Services Work and has taught in both faculties. She worked for the Association for Community Living and then as the Executive Director of a children's centre for young children with exceptional needs. She was appointed as a full-time adjudicator of the Social Assistance Review Board and Social Benefits Tribunal in 1998 and served for seven years. Audrey has served on the Western Ontario Drama League Board of Directors, the Chatham Economic Development Commission and was Chair of the Committee of the Cultural Centre and its Performing Arts Committee.

(June 2007 – June 2008)

Kaye Joachim, Part-time Member

In January 2007 Kaye Joachim was cross-appointed to the Social Benefits Tribunal from the Ontario Human Rights Tribunal. Kaye is Assistant Dean of Graduate Studies at the Faculty of Law at the University of Toronto. She is a member of the Human Rights Tribunal of Ontario and the University of Toronto Academic Appeals Board. In the past, she served as Tribunal Counsel at the Workers' Compensation Appeals Tribunal, Legal Counsel with the Ontario Human Rights Commission, and Vice President at the Ontario Labour Relations Board. Ms. Joachim holds a Master of Laws from the University of Toronto.

(January 2007 – December 2008)

Social Benefits Tribunal

Sandra Macchione, Part-time Member

Sandra graduated from York University with a Bachelor of Arts Honours Degree in Sociology and Psychology specializing in race and ethnic relations. She has participated in the Trillium Health Center's Community Advisory Council and has held positions with the Canadian Bankers Association, Criminal Injuries Compensation Board and Freedom of Information and Protection of Privacy Branch with the Ministry of the Attorney General.

(November 2006 – November 2008)

Bonnie Patrick, Part-time Member

Bonnie Patrick holds a Bachelor of Laws and a Bachelor of Science in Biology from the University of Windsor. After being called to the Bar in 1997, Bonnie became the Managing Partner of the Goulin & Patrick Law Firm. She has been a Vice Chair of the Health Services Appeal and Review Board, Director and Vice President of the Inn of Windsor, and Counsel to both the Odysseus Victim Services Project and the North American Black Historical Museum. Currently, she is a Director and Secretary of The Windsor Residence for Young Men and Counsel to the Jazzpurr Society for Animal Protection, Windsor Historical Museum and A Book of My Own Literacy Campaign.

(June 2007 – June 2008)

Roy Wood, Part-time Member

Roy is a retired teacher and counsellor with the Peterborough County Board of Education. He has a long history of involvement in local politics, social services and community affairs. He has served as Chair of a number of community agencies including the former Civic Hospital, the Peterborough County City Health Unit, the Otonabee Region Conservation Authority, Fairhaven Home for Senior Citizens and the Kawartha Haliburton Children's Aid Society.

(March 2005 - March 2013)

Interesting Court Decisions

Under Ontario social assistance legislation, the Social Benefits Tribunal's decisions may be appealed to the Ontario Superior Court of Justice (Divisional Court) on questions of law. Leave of the Court is not required to file an appeal.

If a party is not satisfied with the decision of the Divisional Court, then with leave, the party may challenge that decision before the Ontario Court of Appeal. In turn, decisions of the Ontario Court of Appeal may, with leave, be appealed to the Supreme Court of Canada.

In addition, a party to a Social Benefits Tribunal hearing may apply for a judicial review of a Tribunal decision where there is a question relating to the Tribunal's procedures or jurisdiction.

This year both the Divisional Court and Ontario Court of Appeal released a number of very interesting decisions that contributed to the growing jurisprudence governing the work of the Tribunal.

Ontario Court of Appeal

Dependent Child – Joint Custody ¹

The issue in this appeal was the Tribunal's interpretation of the dependent child provisions of the Ontario Disability Support Program Regulation² that apply in situations where custody of the child is shared jointly by the parents.

The Appellant shared joint custody of her children with their father. The Canada Revenue Agency determined that she was eligible for the Canada Child Tax Benefit six months of the year. The Director of the Ontario Disability Support Program therefore determined that the children should be included in the Appellant's benefit unit as dependents for the six months of the year that corresponded to the Canada Revenue Agency eligibility determination. The Appellant asked to have her children included in the benefit unit full time. The Tribunal granted the Appellant's appeal in part.

The Tribunal ordered that the children be considered full time members of the benefit unit for the purposes of calculating the shelter and medical care components of budgetary requirements. The reasoning was that the cost for the shelter did not go away just because the children were not in the household for part of each month. For the balance of the budgetary requirements the Appellant's basic needs were to be prorated to reflect the time when the children

¹ Oliveira v. Ontario (Disability Support Program), [2008] O.J. No. 622, (C.A.)

² Ontario Regulation 222/98 as amended, s.2(3)(c)

Social Benefits Tribunal

were with the Appellant – she was to receive 50 per cent of the children's basic needs allowance each month.

The Appellant disagreed and filed an appeal with the Divisional Court challenging the Tribunal's interpretation of the dependent child provisions and its finding that basic needs could be pro rated.

The Divisional Court denied the appeal and held that there was no error on the part of the Tribunal. The Appellant was granted leave to appeal to the Court of Appeal and the matter was argued before the Court of Appeal in January 2008.

The Court of Appeal looked to the purpose of the *Ontario Disability Support Program Act* which was established to effectively serve persons with disabilities. The Court noted that the reality of children living in separate households must be considered and was satisfied that while housing costs would remain constant that it was reasonable to reduce variable expenses such as food. While section 2(3) of the Regulation did not specifically envisage the increasingly popular option of joint custody, the Court was satisfied that the Tribunal had the jurisdiction to give the legislation an interpretation which fairly reflected this reality.

In this case the Tribunal had to make a decision as to eligibility for the legislative scheme to operate. The Tribunal acted with flexibility and fairness to ensure that the appellant's economic reality and particular circumstances were properly taken into account in determining her eligibility.³

Although the Appellant had not raised a human rights argument before the Tribunal she did raise it before the Court of Appeal. She submitted that the Tribunal's decision violated the Ontario *Human Rights Code* because it discriminated against her on the basis of "family status".

The Court dismissed this argument and noted that it was inappropriate to suggest that two such distinct groups as parents with sole custody and parents sharing joint custody should be treated the same. A parent with joint custody must maintain a residence for the child all of the time, however the same cannot be said for basic needs. Half of the child's basic needs would arise when the child was with each parent and therefore the Tribunal's decision fairly reflected the reality of the family situation and did not violate the Ontario *Human Rights Code*.

³ *Oliveira v. Ontario (Disability Support Program)*, [2008] O.J. No. 622, (C.A.)

Ontario Superior Court of Justice (Divisional Court)

Prejudgment Interest on an Award for Damages or Compensation for Pain and Suffering is Exempt from Income⁴

The specific question before the Divisional Court was whether the prejudgment interest portion of an award for damages for pain and suffering was exempt from the treatment of income the Ontario Disability Support Program Regulation⁵.

The Appellant had launched a personal injury lawsuit for injuries sustained in a motor vehicle accident. The lawsuit was eventually settled for an amount which included prejudgment interest. The Director did not apply the income exemption to the prejudgment interest. Instead it was treated as income. The Appellant appealed this decision to the Tribunal.

The Tribunal affirmed the Director's decision on the basis that prejudgment interest is not damages for pain and suffering. Rather it is intended to compensate a person for the *delay* in waiting to receive compensation.

The Divisional Court disagreed and held that prejudgment interest is damages for pain and suffering. It held that even if you accept that prejudgment interest is damages for delay, it is part and parcel of the damages arising out of the car accident. But for the accident, there would be no need to pay prejudgment interest.

Person with a Disability⁶

The issue before the Divisional Court was whether the Tribunal erred when it concluded that the Appellant was not a person with a disability. Although the family doctor commented in the application that the Appellant was "totally and permanently disabled and would never manage any type of gainful employment due to her severe impairment" the Tribunal preferred and relied on other evidence that suggested that the impairments were not so significant.

The Divisional Court granted the appeal, set aside the Tribunal's decision and declared that the Appellant was entitled to income support as a person with a disability effective February 1, 2003. The Court held that the Tribunal erred when it failed to accept uncontradicted evidence from medical witnesses without adequate explanation.

⁴ *Mule v. Ontario Disability Support Program (Director)*, 88 O.R. (3d) 326, Div. Ct.

⁵ Ontario Regulation 222/98 as amended, s.43(1)(4)

⁶ *Sheldrick v. Director, Ontario Disability Support Program*, (2007) 156 A.C.W.S. (3d) 486, Div Ct.

Social Benefits Tribunal

The Court also stated that in assessing whether the Appellant's impairments were substantial the Tribunal was required to consider whether the appellant was unable to function in the workplace within the meaning of section 4(1)(b) of the Act.

Leave to appeal to the Court of Appeal was granted in December 2007.

The Court Should Not Decide Issues of Law That are Not Necessary to the Resolution of an Appeal⁷

The Appellant asked the Divisional Court to consider an Application for declaration under the *Charter of Rights and Freedoms* that the Director's treatment of his farm expenses was discriminatory pursuant to section 15 of the Charter. In addition to seeking this remedy the Appellant also filed an appeal with the Social Benefits Tribunal.

The Tribunal refused to hear the Appellant's Charter issue but proceeded with the hearing on the basis that while it could not consider the Appellant's constitutional challenges to the legislation it could consider the other legal merits of the Appellant's arguments. The Tribunal indicated that if the Appellant was unsuccessful before the Tribunal he could pursue his Charter remedy before a Court with the appropriate jurisdiction. The Tribunal held its hearing, found in favour of the Appellant, and gave specific directions regarding the expenses in dispute. The Director accepted the Tribunal's ruling, both in respect of the year in question and in future years.

The Appellant then moved to have his Charter application brought before the Court on the basis that although the underlying dispute had been resolved by the Tribunal, it was resolved for the wrong reasons and therefore the Court should hear the constitutional issue.

The Divisional Court dismissed the Application on the basis that it was now moot and cited the Supreme Court of Canada's decision in *Phillips v. N.S. (Westray Mine Inquiry)*, [1995] 2 S.C.R. 97:

This Court has said on numerous occasions that it should not decide issues of law that are not necessary to a resolution of an appeal. This is particularly true with respect to constitutional issues and the principle applies with even greater emphasis in circumstances in which the foundation upon which the proceedings were launched has ceased to exist.

⁷ *Thomasson v. Ontario Ministry of Community and Social Services et.al.*, Divisional Court, Divisional Court File No. 07-CV-38779, February 22, 2008

***Appeal to Divisional Court of Social Benefits Tribunal
Decision Must be Filed Within 30 Days After Receiving the
Decision***⁸

The Appellant attempted to appeal a decision of the Social Benefits Tribunal that he was not a person with a disability. He was late filing his appeal and the Divisional Court refused to accept the appeal. The Appellant brought a motion to extend the time for appeal under the *Ontario Disability Support Program Act*.

The Director opposed the motion and argued that the only applicable timeline for commencing an appeal from a decision of the Tribunal to the Divisional Court is the 30 days prescribed by section 70 of the Regulation.⁹ The Director further argued that section 70 is a mandatory timeline. In its argument the Director submitted that the case law is clear that the *Rules of Civil Procedure* governing the commencement of appeals and the Court's jurisdiction to extend time provided by the Rules are not applicable where the appeal arises under a statute which does not provide for an extension of the time to appeal. As there is no provision in the *Ontario Disability Support Program Act* or its regulations to extend the time for filing a notice of appeal the Court does not have jurisdiction to extend the time limitations set out in the legislation.

The Court accepted that it lacked jurisdiction to provide the relief sought by the Appellant and dismissed the motion.

Duty of Fairness¹⁰

The Appellant appealed a decision of the Tribunal to the Divisional Court, seeking an order that he was eligible for a retroactive special diet allowance back to June 1, 1998, or alternatively, an order directing a new hearing. The Appellant argued that the Tribunal had breached the principles of natural justice and fairness when it based its decision in part on the Appellant's failure to provide corroborative evidence of his special diet needs and the actual special diet costs for the period he sought to be reimbursed. In particular the Appellant argued that the Tribunal member erred because he was given no notice that evidence would be required on this point since neither the Director's decision nor the internal review mentioned it.

The Court rejected this argument and found that the Appellant was not prejudiced in any way. The onus of proving entitlement lay on the Appellant, and there was no duty on the Tribunal to give him notice that a lack of relevant evidence would be taken into account in deciding his case.

⁸ *McKinnon v. Ministry of Community and Social Services Ontario Disability Support Program and Social Benefits Tribunal*, Divisional Court, Divisional Court File No. 38/08, February 7, 2008

⁹ Ontario Regulation 222/98 as amended, s.70(1)

¹⁰ *Smith v. Ontario (Director, Disability Support Program)* [2008] O.J. No. 302, Div. Ct.

The Court agreed with the Tribunal's determination that even if the regulation "could" be applied retroactively, the Appellant had failed to establish circumstances that would justify backdating the special diet allowance in his case.

Interesting Tribunal Decisions

Mandatory Special Necessities – Cost of Transportation Reasonably Required for Medical Treatment

The Appellant and his spouse are both disabled and receive Ontario Disability Support Program benefits. The Appellant's spouse was hospitalized for two months for a mental health condition. The Appellant asked the Director to reimburse him for his transportation costs to and from the hospital to participate in his spouse's medical treatment. He submitted records of his attendance at the hospital to participate in joint family therapy sessions, to sign day passes and to attend family meetings to discuss his spouse's progress with her medical treatment team.

The Director denied the request on the basis that benefits for medical transportation were only available for "oneself", meaning that the Appellant could not avail himself of medical transportation benefits when it was another member of the benefit unit who required the medical treatment. While the Appellant's spouse was hospitalized the hospital was responsible for her care and treatment and therefore there should be no transportation costs.

The Tribunal did not agree. The fact that the legislation uses the plural term "members" of the benefit unit does not support the Director's interpretation that it is only when the Appellant travels for his own treatment that he would qualify to receive benefits. The spouse's doctor was adamant that the Appellant's attendance was necessary for his spouse's treatment. The Appellant attended to participate in activities that were all mandated as part of a medically prescribed treatment plan.

Eligibility for Childcare Expense Exemption in the Calculation of Net Earnings

The Appellant works and for a number of years had the benefit of the childcare expense exemption when calculating her net earnings from employment. When her child turned 14 the Administrator determined that she no longer qualified for the exemption because she was unable to provide verification from her doctor that the child had a medical issue that meant he could not be left alone.

Social Benefits Tribunal

The Tribunal overturned the Administrator's decision because there is no legislative requirement that in order for a parent to qualify for the exemption that a dependent child over the age of 12 must have special medical needs. The Tribunal was satisfied that this Appellant's circumstances clearly met the requirements of the legislation. It accepted that these child care expenses were reasonable and necessary to permit the Appellant to be employed. She is a sole support parent who had a permanent job as a night cleaner in an office. She had attempted to find day time work and been unsuccessful. The Appellant had significant concerns about leaving her child unsupervised and alone at night in an environment that was prone to violence.

Internal Review Requirements

The Director challenged the Tribunal's jurisdiction to hear the appeal because the Appellant filed her appeal on the same day that she requested an internal review.

The Tribunal determined that the Appellant had complied with the procedural requirements in the *Ontario Disability Support Program Act* and Regulation and that the appeal should proceed.

The Tribunal reasoned that section 22(1) of the Act requires only that no appeal be commenced unless an internal review is requested. In interpreting the legislation to find that there was no mandatory requirement that the internal review be requested before the appeal is filed the Tribunal considered the effect of this interpretation. Giving the provisions a more liberal interpretation and finding that they are intended to be directive rather than prohibitive does not prejudice the Director. The Director had an opportunity to conduct a full internal review and to provide written reasons to support the merits of both the original and internal review decisions. On the other hand the Appellant would suffer great prejudice if the appeal was dismissed because she had failed to wait 10 days to request an internal review. In reaching its decision the Tribunal was guided by the "principle of construction...applicable to social welfare legislation....where there is ambiguity in the meaning of a statute, the ambiguity should be resolved in favour of the applicant seeking benefits under the legislation."¹¹

Board and Lodging

The issue in this case was whether or not the Appellant lived in a board and lodging situation. If he resided in a board and lodging arrangement then he was entitled to less income support than if he was considered to be living in a rental situation. The Appellant is a young physically disabled man living with his mother. Both he and his mother are ODSP recipients. They pool their money

¹¹ *Wedeckind v. Ontario (Ministry of Community and Social Services)* (1994), 21 O.R. (3d) 289 (C.A.)

Social Benefits Tribunal

and share expenses, but keep their bank accounts separate. The Appellant is confined to a wheelchair and unable to care for himself. His limited mobility renders him unable to independently bathe, prepare meals, cook or do many other simple activities. His mother assists him with many of these activities.

Board and lodging is not defined in the legislation. There is however a Policy Directive that deals with the nature of board and lodging. The Tribunal acknowledged that while it was not binding on the Tribunal it was the only document that provided a context for assessing the case, and therefore was a useful place to start.

The Directive provides that a board and lodging situation is one in which a recipient receives food and shelter from the same source. If the landlord purchases and prepares the food, then the recipient is a boarder.

The Tribunal concluded that in this instance while the Appellant's mother ostensibly paid the rent as well as purchased groceries and prepared meals, one needed to look beyond these bare facts to the Appellant's individual circumstances. To do otherwise did not allow for the fact that the Appellant lived in this arrangement out of necessity, nor that their incomes are intermingled and used according to convenience.

Statistical Tables

- 1 Appeals by program
- 2 Tribunal decisions by outcome
- 3 Number of appeals processed
- 4 Cases closed without a hearing
- 5 Appeals by program and filing type
- 6 ODSP appeals by issue
- 7 OWA appeals by issue
- 8 Tribunal decisions by program and outcome
- 9 Tribunal ODSP decisions by issue and outcome
- 10 Tribunal OWA decisions by issue and outcome
- 11 Tribunal decisions where appellant represented
- 12 Appeals by county/district/municipality
- 13 Appeals by language
- 14 Interim assistance requests by program
- 15 Tribunal decisions on interim assistance by program

Table 1

**Appeals by program for the five-year period
2003 - 2004 to 2007 - 2008**

Fiscal Year	ODSP	OWA	Total
2003 - 2004	7977 74%	2787 26%	10764
2004 - 2005	8759 79%	2368 21%	11127
2005 - 2006	7847 80%	1951 20%	9798
2006 – 2007	12253 88%	1673 12%	13926
2007 – 2008	11120 88%	1580 12%	12700

Table 2

Tribunal decisions by outcome for the five-year period 2003 - 2004 to 2007 - 2008

Fiscal Year	Granted	Denied	Denied in absentia *	Referred Back **	Other ***	Total
2003-2004	2924 40%	2090 28%	1607 22%	9 -	718 10%	7348
2004-2005	2684 40%	1802 27%	1594 24%	9 -	615 9%	6704
2005-2006	4053 55%	1743 24%	1132 15%	15 -	466 6%	7409
2006-2007	3124 54%	1407 24%	971 16%	23 -	361 6%	5886
2007-2008	4241 57%	1637 22%	1140 16%	10 -	360 5%	7388

* Cases in absentia are where the appellant is not present for the hearing.

** Cases referred back to the Director or Administrator to reconsider the original decision under appeal in accordance with directions given by the Tribunal.

*** Other decisions include the following: consent order, no appeal before the Tribunal, appeal out of time, no jurisdiction, matter resolved or withdrawn.

Table 3

Number of appeals processed 2007 - 2008

Appeals brought forward, received and processed

Cases brought forward from 2006 - 2007	10721
Appeals received during 2007 - 2008	12700
<u>Appeals to be processed during 2007 - 2008</u>	<u>23421</u>
Cases closed without a hearing*	4257
Decisions released**	7472
<u>Appeals processed during 2007 - 2008</u>	<u>11729</u>
Cases carried forward into 2008 – 2009***	11692

* Closed by the Tribunal includes the following: appeal resolved (including those cases resolved in early resolution program), reconsideration request not granted, no contact from appellant, no jurisdiction, other administrative reasons.

** Decisions released include decisions released following a reconsideration hearing.

*** Cases carried forward include: hearing held and decision pending, hearing scheduled not yet heard, cases not yet scheduled and cases previously scheduled and rescheduled or adjourned.

Table 4

Cases closed without a hearing 2007 - 2008

Reason case closed	#	%
Withdrawn by appellant *	1115	26%
Withdrawn by representative	2510	59%
Closed by Tribunal**	632	15%
Total	4257	100%

* Includes appeals resolved in the early resolution program

** Closed by the Tribunal includes the following: appeal resolved, reconsideration request not granted, no contact from appellant, no jurisdiction, other administrative reasons.

Table 5

Appeals by program and filing type 2007 - 2008

Program	Refusal	Cancellation & suspension	Amount & reduction	Other	Total
ODSP	9713 87%	263 2%	1096 10%	48 1%	11120
OWA	351 22%	667 42%	550 35%	12 1%	1580
Total	10064 79%	930 7%	1646 13%	60 1%	12700

Table 6

ODSP appeals by issue 2007 - 2008

Issue	#	%
Not disabled	9395	84.5%
Overpayment	600	5.4%
Special Diet	237	2.1%
Income/assets in excess	152	1.4%
Date of grant	66	0.6%
Medical transportation costs	70	0.6%
Failure to provide information	107	1%
Maximum entitlement	11	0.1%
Spousal related	29	0.3%
Shelter costs	15	0.1%
Other	438	3.9%
Total	11120	100%

Table 7

OWA appeals by issue 2007- 2008

Issue	#	%
Overpayment	474	30%
Failure to provide information	305	19.3 %
Job search/loss	50	3.2%
Income/assets in excess	156	9.9%
Community start-up benefit	72	4.6%
Conditions of eligibility	146	9.2%
Spousal related	119	7.5%
Employment assistance	21	1.3%
Maximum entitlement	11	0.7 %
Special diet	17	1.1%
Disposal of assets	6	0.4 %
Qualifying child	10	0.6 %
Other	193	12.2 %
Total	1580	100%

Table 8

**Tribunal decisions by program and outcome
2007- 2008**

Program	Granted	Denied	Denied in absentia *	Referred Back **	Other ***	Total
ODSP	4120 61%	1416 21%	935 14%	9 -	292 4%	6772
OWA	121 20%	221 36%	205 33%	1 -	68 11%	616
Total	4241 57%	1637 22%	1140 16%	10 -	360 5%	7388

* Cases in absentia are where the appellant is not present for the hearing.

** Cases referred back to the director or administrator to reconsider the original decision under appeal in accordance with directions given by the Tribunal.

*** Other decisions includes consent orders, no appeal before the Tribunal, appeals filed out of time, no jurisdiction, and matter resolved or withdrawn

Table 9

Tribunal ODSP decisions by issue and outcome 2007 - 2008

Issue	Granted	Denied	Denied in absentia *	Referred Back **	Other ***	Total
Not disabled	66%	19%	12%	-	3%	5972
Overpayment	29%	36%	19%	-	16%	203
Assets/income in excess	27%	31%	18%	2%	22%	55
Community start-up benefit	24%	27%	36%	-	13%	55
Date of grant	19%	37%	23%	7%	14%	43
Medical transportation costs	29%	35%	26%	-	10%	31
Failure to provide information	24%	35%	11%	-	30%	37
Maximum entitlement	36%	36%	21%	-	7%	14
Spousal related	29%	38%	9%	-	24%	21
Other	9%	44%	38%	1%	8%	341
Total	61%	21%	14%	-	4%	6772

* Cases in absentia are where the appellant is not present for the hearing.

** Cases referred back to the director or administrator to reconsider the original decision under appeal in accordance with directions given by the Tribunal.

*** Other decisions include the following: consent order, no appeal before the Tribunal, appeal out of time, no jurisdiction, matter resolved or withdrawn.

Table 10

Tribunal OWA decisions by issue and outcome 2007- 2008

Issue	Granted	Denied	Denied in absentia *	Referred Back **	Other ***	Total
Overpayment	27%	32%	27%	-	14%	208
Job search and loss	5%	51%	42%	-	2%	43
Failure to provide info	26%	30%	25%	-	19%	84
Assets/income in excess	19%	43%	29%	-	9%	76
Employment assistance	10%	30%	40%	-	20%	10
Community start-up	6%	24%	62%	4 %	4%	29
Spousal related	26%	33%	38%	-	3%	39
Conditions of eligibility	9%	44%	38%	-	9%	64
Maximum entitlement	33%	45%	11%	-	11%	9
Other	8%	35%	48%	-	9%	54
Total	20%	36%	33%	-	11%	616

* Cases in absentia are where the appellant is not present for the hearing.

** Cases referred back to the director or administrator to reconsider the original decision under appeal in accordance with directions given by the Tribunal.

*** Other decisions include the following: consent order, no appeal before the Tribunal, appeal out of time, no jurisdiction, matter resolved or withdrawn.

Table 11

Tribunal decisions where appellant represented 2007 - 2008

Program	Granted	Denied	Denied in absentia *	Referred Back **	Other ***	Total
ODSP	3634 78%	835 18%	77 2%	1 -	105 2%	4652
OWA	72 47%	56 37%	10 6%	0 -	15 10%	153
Total	3706 77%	891 18%	87 2%	1 -	120 3%	4805

* Cases in absentia are where the appellant is not present for the hearing.

** Cases referred back to the director or administrator to reconsider the original decision under appeal in accordance with directions given by the Tribunal.

*** Other decisions include the following: consent order, no appeal before the Tribunal, appeal out of time, no jurisdiction, matter resolved or withdrawn.

Social Benefits Tribunal

Table 12

Appeals by county/district/municipality 2007 – 2008

County, District Municipality	Appeals	ODSP	OWA	% of Total Appeals
Algoma	196	180	16	2
Brant	247	222	25	2
Bruce	51	49	2	1
Chatham-Kent	183	166	17	1
Cochrane	143	120	23	1
Dufferin	15	14	1	-
Durham	304	278	26	2
Elgin	82	59	23	1
Essex	524	449	75	4
Frontenac	215	186	29	2
Grey	104	89	15	1
Haldimand-Norfolk	120	103	17	1
Haliburton	20	18	2	-
Halton	110	96	14	1
Hamilton-Wentworth	770	684	86	6
Hastings	355	324	31	3
Huron	34	31	3	-
Kenora	39	34	5	-
Lambton	157	148	9	1
Lanark	118	107	11	1
Leeds & Grenville	122	105	17	1
Lennox & Addington	48	40	8	-
Manitoulin	12	12	-	-
Middlesex	390	330	60	3
Muskoka	60	46	14	1
Niagara	414	399	15	3
Nipissing	152	140	12	1
Northumberland	105	75	30	1
Ottawa-Carleton	931	811	120	7
Oxford	96	81	15	1
Parry Sound	48	46	2	-
Peel	704	605	99	5
Perth	53	51	2	1
Peterborough	258	169	89	2
Prescott & Russell	90	66	24	1
Prince Edward	35	32	3	-
Rainy River	18	13	5	-
Renfrew	84	77	7	1
Simcoe	364	294	70	3
Stormont Dundas & Glengarry	176	150	26	1
Sudbury	232	211	21	2
Thunder Bay	288	232	56	2
Timiskaming	60	50	10	1
Toronto	3160	2852	308	25
Victoria	82	69	13	1
Waterloo	364	296	68	3
Wellington	123	111	12	1
York	444	400	44	3
Total	12700	11120	1580	100%

Table 13

Appeals by language 2007 – 2008

Language	#	%
English	10193	80%
French	216	2%
Interpreter for appellant speaking other language	2291	18%
Total	12700	100%

Table 14

Interim assistance requests by program for the five-year period 2003 - 2004 to 2007 - 2008

Fiscal Year	ODSP	OWA	Total
2003 - 2004	2079 51%	2033 49%	4112 100%
2004 - 2005	2010 54%	1721 46%	3731 100%
2005 - 2006	1791 57%	1369 43%	3160 100%
2006 - 2007	2487 70%	1051 30%	3538 100%
2007 - 2008	2359 68%	1106 32%	3465 100%

Table 15

Tribunal decisions on interim assistance by program 2007 - 2008

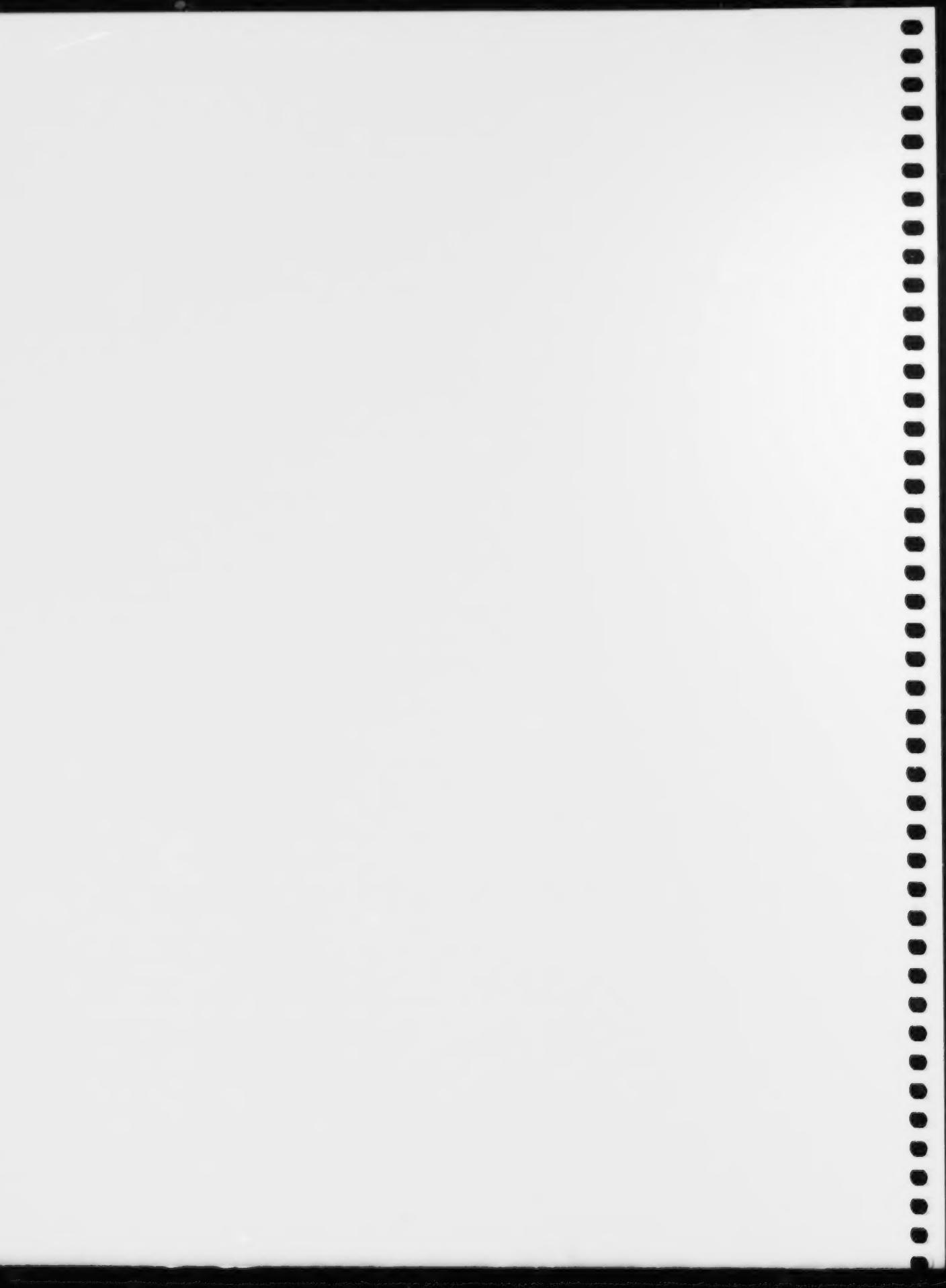
Program	Granted	Denied	Total
ODSP	404 16%	2083 84%	2487
OWA	884 81%	213 19%	1097
Total	1288 36%	2296 64%	3584





Tribunal de l'aide sociale

2007 / 2008 Rapport annuel



**Ministry of Community
and Social Services**

Minister's Office

Hepburn Block
Queen's Park
Toronto ON M7A 1E9
Tel.: (416) 325-5225
Fax: (416) 325-1498

**Ministère des Services
sociaux et communautaires**

Bureau de la Ministre

Édifice Hepburn
Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1E9
Tél.: 416 325-5225
Téléc.: 416 325-1498



**AU LIEUTENANT-GOUVERNEUR
DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO**

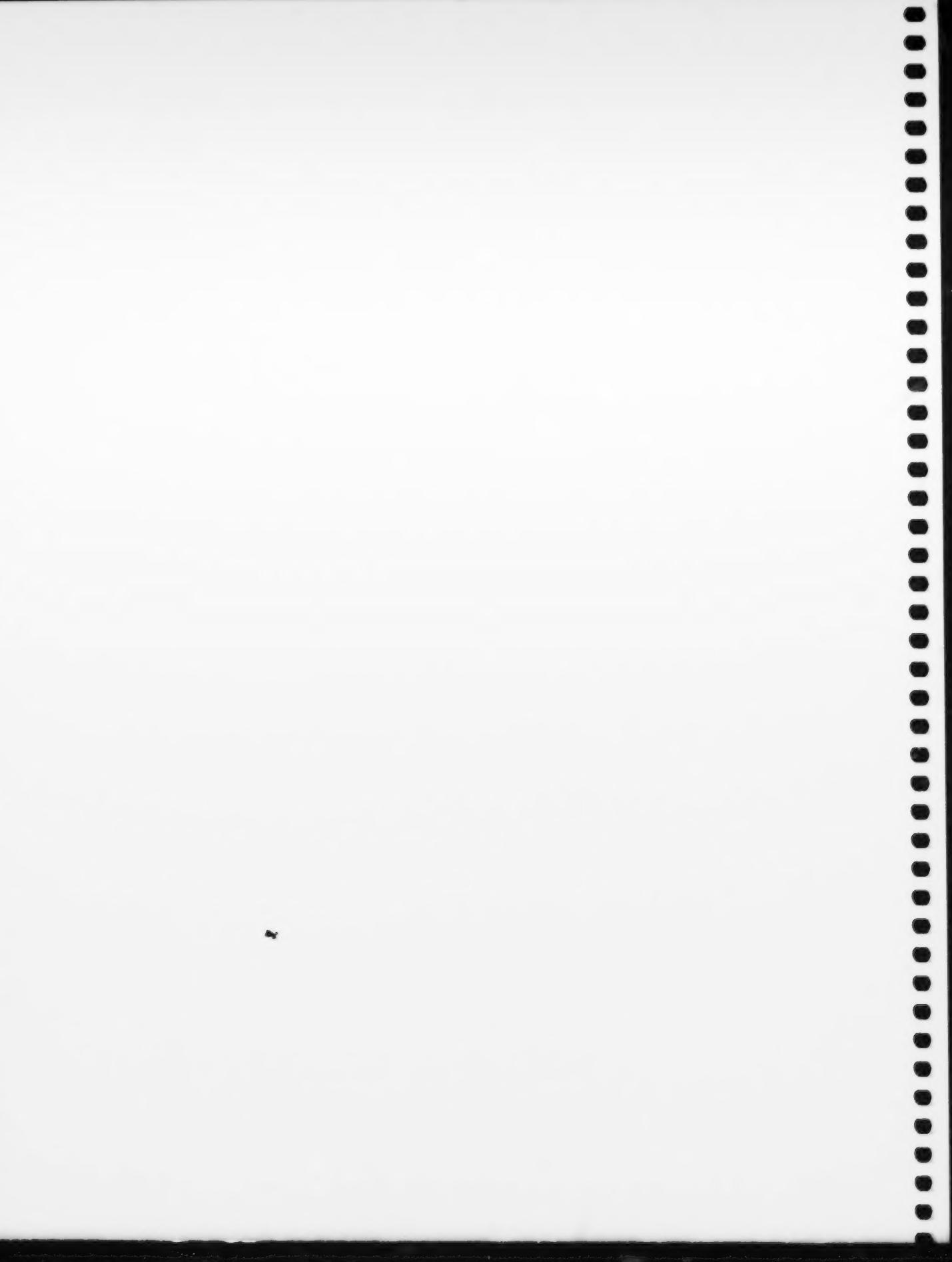
Votre Honneur,

Pour l'information de votre Honneur et de l'Assemblée législative, j'ai le privilège de présenter le rapport annuel du Tribunal de l'aide sociale pour l'exercice 2007-2008.

Soumis respectueusement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Meilleur".

La ministre des Services sociaux et communautaires,
Madeleine Meilleur



**Social Benefits
Tribunal**
Office of the Chair
1075 Bay Street 7th Floor
Toronto ON M5S 2B1
Telephone: 416/326-0978
Facsimile: 416/326-5135

**Tribunal
de l'aide sociale**
Bureau du Président
1075 rue Bay 7^e étage
Toronto ON M5S 2B1
Téléphone: 416/326-0978
Télécopieur: 416/326-5135



À l'honorable Madeleine Meilleur
ministre des Services sociaux et communautaires,
Province de l'Ontario

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Tribunal de l'aide sociale pour l'exercice terminé le 31 mars 2008.

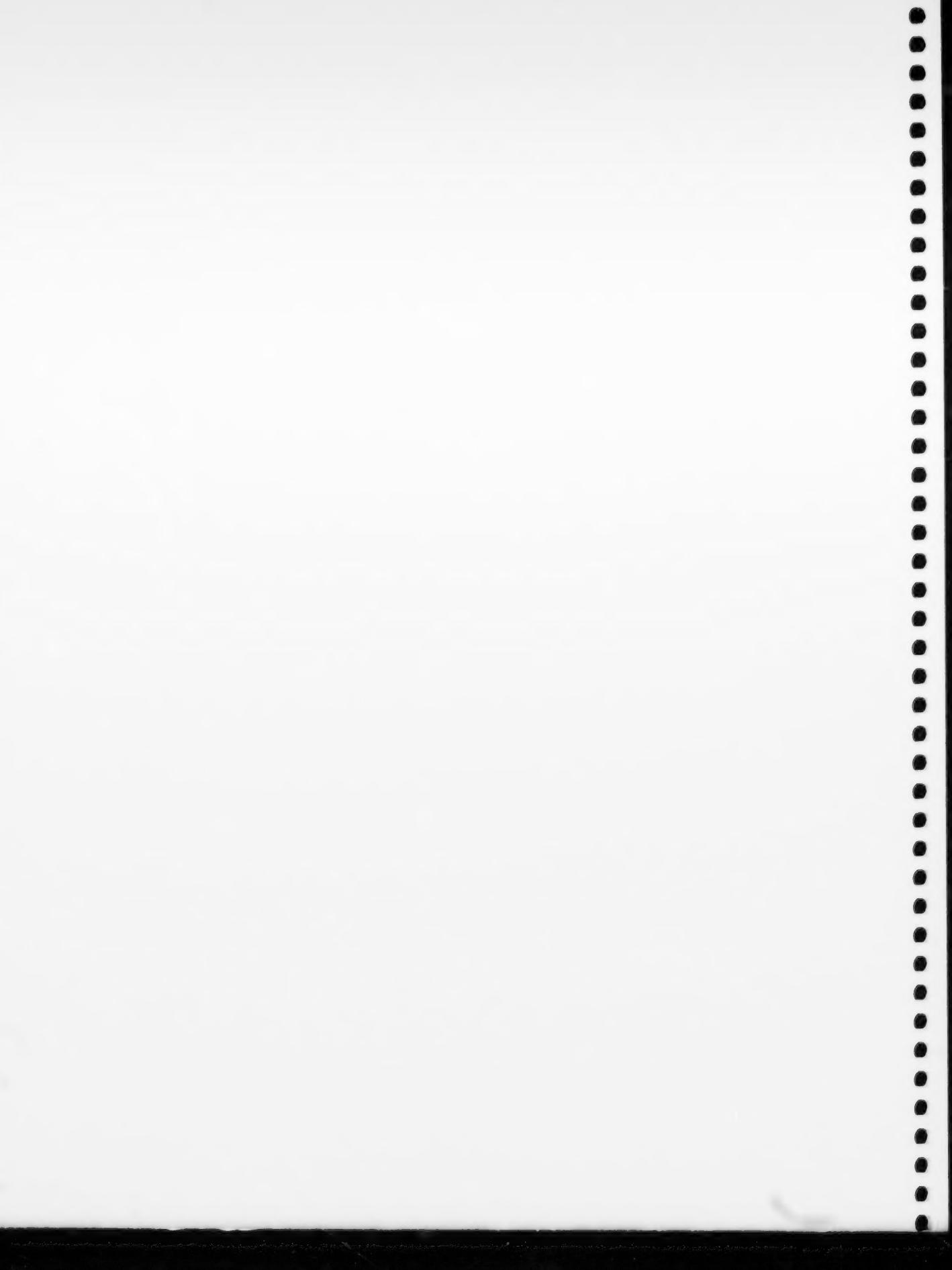
Soumis respectueusement,

F. McIlash
Le président intérimaire,
Frank McIlash
Tribunal de l'aide sociale



Table des matières

Message du président	1
Membres du Tribunal de l'aide sociale	3
Décisions judiciaires intéressantes	14
Décisions intéressantes rendues par le Tribunal	20
Tableaux de données statistiques.	23



Message du président

J'ai été véritablement honoré de devenir, en mars 2008, président intérimaire du Tribunal de l'aide sociale et de la Commission de révision de l'aide sociale. Après le départ du président, Chisanga Puta-Chekwe, pour un congé prolongé, Mary Lee, vice-présidente, a occupé le poste de présidente intérimaire pendant deux mois. Je lui suis reconnaissant de tout le travail qu'elle a accompli et de l'aide qu'elle m'a apportée pendant mes premiers mois dans ce poste. J'ai hâte de poursuivre la tâche avec les membres, le personnel et les intervenants en vue de fournir le meilleur service qui soit à toutes les parties.

Depuis que j'ai assumé les fonctions de président intérimaire, j'ai été extrêmement impressionné par l'enthousiasme, le dévouement et le bon travail des membres du personnel du Tribunal. Je n'ai pu que constater toute la diligence et toute l'attention dont ils font preuve dans le travail que nous effectuons et je les félicite de leur professionnalisme.

Au moment où nous nous engageons dans l'exercice 2008-2009, je suis heureux de signaler que le gouvernement nous a accordé des fonds supplémentaires en vue d'éliminer notre arriéré de cas. À cette fin, au cours des deux prochaines années, nous accroîtrons le nombre de membres à temps partiel ainsi que l'effectif du personnel du Tribunal. Nous appuyant sur cette augmentation, nous sommes plus que jamais déterminés à réduire le délai d'attente avant la tenue d'une audience, car cela profiterait à toutes les parties.

Le Tribunal continue d'offrir des possibilités de règlement anticipé aux parties dont le cas s'y prête, et nous entendons élargir ce programme à l'avenir. Nous poursuivons aussi l'élaboration de notre procédure en matière de droits de la personne. Au cours de l'exercice écoulé, une contestation relative aux droits de la personne a été soulevée dans 187 appels. Sur ce nombre, 107 ont été soulevées dans le cadre d'un appel lié à l'invalidité, et 61 relativement à des cas portant sur un régime alimentaire spécial. Le reste touchait à une grande variété de sujets.

Au cours du dernier exercice, le Tribunal a rendu 7 472 décisions, comparativement à 6 083 pendant l'exercice précédent. Le nombre de cas relatifs à l'invalidité continue de croître. Au cours de l'exercice précédent, 76 % des appels interjetés aux termes de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* visaient à déterminer si l'appelant était une personne handicapée. Au cours du dernier exercice, ce chiffre est passé à 84,5 % des cas du POSPH.

Au cours des premiers mois dans mes fonctions, j'ai commencé à rencontrer les intervenants, car leurs suggestions et commentaires m'importent beaucoup. Je compte en rencontrer encore bien d'autres tout au cours de mes déplacements dans la province.

Tribunal de l'aide sociale

En terminant, je voudrais souligner à nouveau combien il est gratifiant de pouvoir répondre aux besoins de la population de l'Ontario épaulé de personnes si dévouées, tant ici au Tribunal que parmi nos intervenants dans l'ensemble de la province.

Le président intérimaire,

Frank Miclash

Membres du Tribunal de l'aide sociale

Président*

Chisanga Puta-Chekwe, membre

Chisanga Puta-Chekwe a étudié à la Sir William Borlase School, à Marlow, dans le Buckinghamshire (Angleterre), avant de suivre des études de droit à l'Université de Birmingham. Boursier de la fondation Rhodes, il a obtenu une maîtrise en droit de l'Université de Londres et des diplômes d'études supérieures en philosophie, politique et économie de l'Université d'Oxford. M. Puta-Chekwe est procureur de la Cour suprême (Angleterre et Pays de Galles) et avocat de la Haute Cour de Zambie.

M. Puta-Chekwe a été associé du cabinet Lloyd Jones et Collins, en Zambie, de 1980 à 1986, et a porté en justice un certain nombre d'affaires liées aux droits de la personne.

De 1986 à 1989, il a exercé les fonctions de vice-président de la Meridien International Bank, à Londres. Ensuite, il est devenu expert-conseil en développement international, travaillant surtout pour l'Agence canadienne de développement international, à Ottawa, de 1989 à 1994.

En 1994, il a assumé les fonctions d'agent d'arbitrage et d'agent de soutien-observateur pour les Nations Unies lors des élections en Afrique du Sud. Il a fait partie, en 1996, des scrutateurs chargés de surveiller les élections en Bosnie-Herzégovine.

Il a travaillé pendant six ans pour la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels de l'Ontario, d'abord à titre de membre à temps partiel, de 1991 à 1994, puis à titre de président de la Commission, de 1994 à 1997.

Ensuite, il a exercé les fonctions de directeur général d'Oxfam Canada de 1997 à 1998.

M. Puta-Chekwe a été président fondateur et directeur général du Tribunal du logement de l'Ontario. Il a occupé ce poste jusqu'en septembre 2004, date à laquelle il est devenu président et directeur général du Tribunal de l'aide sociale.

(Septembre 2004 – août 2012)

* À compter du 1^{er} janvier 2008, Chisanga Puta-Chekwe a pris congé de ses fonctions de président du Tribunal de l'aide sociale.

Tribunal de l'aide sociale

Vice-présidents

Mary Lee, membre

Mary Lee est titulaire d'une maîtrise en droit de la Osgoode Hall Law School et d'un baccalauréat ès arts de l'Université de Toronto. Avant sa nomination au Tribunal, M^{me} Lee a été chef du Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants du ministère de la Formation et des Collèges et Universités, vice-présidente régionale du Tribunal du logement de l'Ontario pour la région du grand Toronto, et greffière et chef de l'administration de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

(Janvier 2007 – janvier 2009)

Beverly Moore, membre

Beverly Moore détient un baccalauréat ès arts de l'Université Wilfrid Laurier et un certificat en services juridiques du Collège Fanshawe. Elle a travaillé pendant plus de dix ans dans des cliniques juridiques communautaires. Elle a acquis une solide expérience en matière d'arbitrage à titre de vice-présidente de la Commission de révision de l'aide sociale, de vice-présidente et de présidente intérimaire du Tribunal du logement de l'Ontario et de membre de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié avant d'entrer au service du Tribunal de l'aide sociale en octobre 2006.

(Octobre 2006 – octobre 2009)

Robert Murray, membre

Robert Murray a obtenu un baccalauréat ès arts en sciences politiques et en histoire de l'Université Lakehead, et un baccalauréat en droit de l'Université de Windsor. En plus d'exercer le droit, il a corédigé divers documents pour le secteur des services financiers canadiens. Avant d'entrer au service du Tribunal, il a été bénévole et un administrateur actif de divers organismes de services sociaux, notamment Mercury Youth Services, Hope Place et le Homewood Health Centre.

(Mai 2004 – février 2009)

Membres à plein temps

Brian Brown, membre

Brian Brown a obtenu de l'Université Western Ontario un baccalauréat avec spécialisation en anglais et une maîtrise en éducation. Avant de devenir membre du Tribunal, il a enseigné l'anglais au niveau secondaire pendant 32 ans, et a occupé le poste de coprésident bénévole de Centraide dans sa ville natale.

(Avril 2004 – mai 2013)

Helen Buckley-Routh, membre

Helen Buckley-Routh est un membre bilingue dont la langue maternelle est le français. Elle a 26 ans d'expérience comme enseignante aux niveaux élémentaire et secondaire. Avant son entrée au Tribunal, elle a travaillé comme traductrice pendant cinq ans. Elle est depuis toujours une bénévole communautaire active, travaillant auprès de nombreuses organisations afin de recueillir des fonds pour divers organismes de bienfaisance.

(Septembre 2003 – septembre 2011)

Dorte Deans, membre

Dorte Deans a trente ans d'expérience comme enseignante aux niveaux élémentaire et secondaire. Elle possède un baccalauréat en beaux-arts et une maîtrise en éducation. Elle a commencé sa carrière en enseignement comme professeure d'arts visuels et a notamment enseigné aux adultes et à ses collègues enseignants. Pendant dix ans, elle a été directrice adjointe d'une école secondaire. Elle a occupé de nombreux postes bénévoles au sein de groupes communautaires dans sa région. Elle est l'auteure du livre *In the Mind's Eye*.

(Septembre 2005 – octobre 2011)

Denise Dudley, membre

Denise Dudley est technicienne agréée en travail social. Elle est diplômée (palmarès du doyen) du Collège Loyalist, et est actuellement inscrite au programme de baccalauréat en arts professionnels (services à la personne). Avant d'entrer au service du Tribunal, elle a occupé divers postes dans le secteur des services sociaux. Elle est une bénévole active dans sa collectivité, notamment comme vice-présidente de la société d'aide à l'enfance de Northumberland et directrice du Workforce Development Board.

(Mars 2005 – mars 2013)

Tribunal de l'aide sociale

Marsha Farnand, membre

Marsha Farnand a un baccalauréat ès arts de l'Université Carleton, des certificats en médiation de l'Arbitration and Mediation Institute of Ontario et un diplôme en médiation familiale de l'Université McMaster. Elle a été agente de maintien du revenu, agente de recouvrement des pensions alimentaires et agente de présentation des cas pour le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées. Elle a également travaillé comme préposée au service à la clientèle pour le Tribunal de l'aide sociale et comme corédactrice en chef du bulletin de la fonction publique de l'Ontario pour la Dispute Resolution Society. Elle a démissionné après avoir été nommée juge de paix.

(Novembre 2004 – juin 2007)

Nathan Ferguson, membre

Nathan Ferguson a obtenu un baccalauréat ès arts de l'Université de Guelph en 2000 et un baccalauréat en droit de l'Université Western Ontario en 2003. M. Ferguson a fait son stage d'avocat à Kitchener (Ontario). Après avoir été admis au barreau, il est retourné à London à titre d'avocat plaidant.

(Juin 2006 – juin 2009)

Anna Jurak, membre

Anna Jurak possède un baccalauréat en sciences et un diplôme de commerce. Avant de venir au Tribunal, elle a travaillé à son compte pendant plus de 20 ans dans le secteur du détail et des services. Elle a été conseillère dans un conseil scolaire public et continue d'être membre du conseil d'administration d'un hôpital régional local. Elle joue un rôle actif dans la collectivité et a été présidente du club Rotary local.

(Mai 2004 – juin 2013)

Dawn Kershaw, membre

Dawn Kershaw possède un baccalauréat ès arts de l'Université Western Ontario-Collège Huron, un baccalauréat en droit de l'Université de Toronto et une maîtrise en droit de l'Université Dalhousie. Avant d'entrer au service du Tribunal, elle a exercé le droit pendant 15 ans. Elle a siégé à de nombreux conseils d'administration, dont celui de L'Arche Stratford, de la clinique juridique communautaire de Stratford et de Huron Church News.

(Juin 2006 – juin 2009)

Tribunal de l'aide sociale

Linda LeBourdais, membre

Linda LeBourdais a eu une carrière éclectique dans les secteurs public, privé et sans but lucratif. Elle a surtout travaillé dans le domaine des techniques de communications commerciales et des relations publiques. En 1987, elle a été élue à l'Assemblée législative de l'Ontario et a occupé le poste d'adjointe parlementaire du premier ministre et de porte-parole de l'industrie du vêtement et de l'habillement pour le gouvernement de l'Ontario. Avant sa nomination au Tribunal, elle exploitait sa propre entreprise de relations publiques.

(Février 2005 – février 2013)

Roslynne Mains, membre

Roslynne Mains a obtenu un baccalauréat ès arts de l'Université McMaster. Elle a été directrice des communications pour Centraide pendant près de dix ans. Elle a également travaillé pour les gouvernements provincial et fédéral dans divers postes administratifs et financiers. Elle a été arbitre à la Commission de l'assurance-chômage à titre de présidente du Conseil arbitral.

(Janvier 2003 – février 2012)

Carol McDermott, membre

Carol McDermott possède une vaste expérience de tous les aspects du droit administratif, notamment : comparution devant des tribunaux, enseignement du droit à titre de chargée de cours à temps partiel, mentorat et supervision d'étudiants et d'étudiantes en droit représentant des clients au cours d'audiences, et vice-présidente de la Commission d'appel pour la protection de la santé. Elle a aussi été avocate-conseil associée auprès du Bureau de l'exécution d'ordonnances alimentaires et de garde d'enfants, a mené des recherches et rédigé des documents dans le domaine juridique et a exercé dans le domaine du droit des assurances. Elle est titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie de l'Université Western Ontario, d'un baccalauréat ès arts en psychologie de l'Université de Waterloo, et d'un baccalauréat en droit de l'Université de Windsor.

(Juin 2007 – juin 2009)

Frank Miclash, membre

Frank Miclash a un baccalauréat ès arts et un certificat en éducation de l'Université du Manitoba. Il a enseigné pendant dix ans avant d'être député provincial de 1987 à 1999. Il a beaucoup travaillé dans le domaine des services communautaires.

(Octobre 1999 – novembre 2011)

Tribunal de l'aide sociale

Marilyn Mushinski, membre

Marilyn Mushinski est entrée au service du Tribunal avec plus de vingt ans de service public au sein d'administrations municipales et du gouvernement provincial. En outre, elle a travaillé pour l'ensemble de sa collectivité à titre de membre du conseil des gouverneurs de l'Hôpital général de Scarborough et de membre fondateur du Scarborough Women's Centre. Elle possède un baccalauréat ès arts en économie.

(Juillet 2004 – juillet 2013)

Roger R. Presseau, membre

Roger Presseau est un membre bilingue dont la langue maternelle est le français. Il a fait des études en administration des affaires à l'Université d'Ottawa et a obtenu un certificat en arbitrage et médiation de l'Alternate Dispute Resolution (ADR) Institute of Canada. Il a été président du Conseil arbitral de la commission d'assurance-emploi pendant dix ans. Avant d'entrer au service du Tribunal, il a travaillé pendant 23 ans dans la fonction publique fédérale pour une société d'État et la Chambre des communes du Canada.

(Septembre 2005 – septembre 2008)

Monica Purdy, membre

Monica Purdy a obtenu un baccalauréat et une maîtrise ès sciences en soins infirmiers de l'Université de Toronto et de l'Université polytechnique Ryerson. Elle a travaillé pendant plus de vingt ans dans le secteur des soins de santé où elle a occupé divers postes dont ceux d'analyste clinique, d'attachée de recherche, de spécialiste en renseignements cliniques et d'infirmière soignante.

(Mars 2005 – mars 2013)

Margaret Reynolds, membre

Margaret Reynolds a été arbitre du Conseil arbitral de la Commission de l'assurance-emploi avant d'entrer au service du Tribunal. Elle détient un baccalauréat ès arts avec spécialisation en langues modernes de l'Université de Toronto. Active au sein de la collectivité, elle a été secrétaire du conseil d'administration du Centre de bénévolat de la Région du Ciel bleu. Elle est aussi membre du Conseil des tribunaux administratifs canadiens.

(Avril 2006 – avril 2009)

Tribunal de l'aide sociale

Antonio Riccio, membre

Antonio Riccio a obtenu un baccalauréat ès arts en langues modernes et un diplôme universitaire supérieur en administration des affaires de l'Université Lakehead. Il détient également un certificat de gestionnaire professionnel de l'Institut canadien de gestion et d'administrateur de soins de longue durée de l'Ontario Association of Non-Profit Homes and Services for Seniors. De 1996 à 2002, il a été représentant nommé par la province à la Commission des services policiers de Thunder Bay, dont il a occupé la présidence pendant quatre ans. Il a aussi participé activement à la vie communautaire notamment au sein de conseils de services communautaires.

(Octobre 2005 – novembre 2011)

Sherene Shaw, membre

Sherene Shaw a un baccalauréat ès arts de l'Université de Toronto, un diplôme en administration des affaires et un certificat d'enseignement aux adultes du Collège Centennial. Elle a acquis plus de 18 ans d'expérience dans le secteur public auprès d'administrations municipales et du gouvernement provincial. Pendant 15 ans, elle a occupé le poste de conseillère municipale élue dans la ville de Toronto et dans l'ancienne ville de Scarborough. M^{me} Shaw a occupé le poste de vice-présidente de la Commission de transport de Toronto, de commissaire de la Commission de services policiers de Toronto et de défenseur de la diversité pour la ville de Toronto.

(Février 2005 – février 2013)

Richard Simpson, membre

Richard Simpson a été directeur de l'exploitation et de la production au sein du groupe Thomson Gale, où il a s'est notamment occupé des systèmes de gestion de base de données en réseau et de contenu. Avant d'occuper ce poste, il a été gestionnaire de projet chez Gale Canada et directeur de la production chez Globe Information Services, Thomson Newspapers. M. Simpson est titulaire d'un baccalauréat spécialisé en anthropologie de l'Université McGill et d'une maîtrise en bibliothéconomie de l'Université de Toronto.

(Octobre 2005 – octobre 2008)

Tribunal de l'aide sociale

Membres à temps partiel

Kunjana Bahl-Khurana, membre à temps partiel

Kunjana Bahl-Khurana est comptable en management accréditée. Elle possède un baccalauréat en administration, concentration comptabilité, de l'Université polytechnique Ryerson. Avant d'être nommée au Tribunal de l'aide sociale, elle a exercé les fonctions d'analyste des rapports de gestion chez CIBC Wood Gundy ainsi que de coordonnatrice de la couverture au Canada et de comptable des dépenses du siège social chez IBM.

(Mai 2006 – mai 2009)

John Brownlee, membre à temps partiel

John Brownlee possède des maîtrises en administration scolaire et en éducation de l'enfance en difficulté. Pendant 25 ans, il a été directeur d'une école secondaire et a occupé pendant onze ans le poste de maire adjoint de Gravenhurst et de vice-président du District de Muskoka. Il a activement participé à de nombreux projets communautaires, notamment à titre de président du Gravenhurst Wharf Committee. Il a été initialement nommé au Tribunal comme membre à plein temps, puis renommé comme membre à temps partiel le 14 février 2006.

(Février 2003 – février 2009)

Brian Cohen, membre à temps partiel

Brian Cohen est un membre bilingue. Il est avocat à Toronto et diplômé de l'Université Trent (B.A. en philosophie) et de l'Université McGill (LL.B. et B.C.L.). Il représente des clients ayant divers handicaps, notamment une déficience auditive ou visuelle ou le cancer infantile. En 2000, il a reçu le Prix pro bono des jeunes avocats de l'Association du Barreau canadien.

(Juin 2005 – juin 2008)

Roberta Corey, membre à temps partiel

Roberta Corey a acquis plus de 40 ans d'expérience en relations publiques et en communications à tous les paliers de gouvernement – le plus récemment à la ville de Toronto. Elle est également une enseignante qualifiée au niveau élémentaire. M^{me} Corey a été vice-présidente de la Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario. Elle est une bénévole communautaire active pour plusieurs organismes sans but lucratif. Elle a été initialement nommée au Tribunal comme membre à plein temps, puis renommée comme membre à temps partiel le 13 septembre 2005.

(Juillet 2001 – octobre 2011)

Patrick Doran, membre à temps partiel

Patrick Doran a obtenu un baccalauréat en philosophie de l'Université d'Ottawa, une maîtrise en counselling et en éducation de l'Université Niagara, et a étudié la théologie pendant quatre ans au St. Augustine's Seminary à Toronto. À titre de pasteur, il a été au service des familles de trois paroisses pendant plus de dix ans. Avant d'entrer au service de la Commission de révision de l'aide sociale en 1997, il a été membre de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié pendant neuf ans. Il a été initialement nommé au Tribunal comme membre à plein temps, puis renommé comme membre à temps partiel le 22 juin 2005.

(Mai 1998 – août 2012)

Audrey Hummelen, membre à temps partiel

Audrey Hummelen est titulaire de diplômes en éducation de la petite enfance et de travailleuse des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle, et a enseigné dans les deux facultés correspondantes. Elle a travaillé pour une association pour l'intégration communautaire, puis comme directrice générale d'un centre à l'enfance offrant des services aux jeunes enfants ayant des besoins exceptionnels. Elle a été nommée en 1998 arbitre à temps plein à la Commission de révision de l'aide sociale et au Tribunal de l'aide sociale, où elle a travaillé pendant sept ans. M^{me} Hummelen a siégé au conseil d'administration de la Western Ontario Drama League et à la commission de développement économique de Chatham, et a présidé le comité du centre culturel et son comité des arts de la scène.

(Juin 2007 – juin 2008)

Tribunal de l'aide sociale

Kaye Joachim, membre à temps partiel

En janvier 2007, Kaye Joachim, membre du Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, a été aussi nommée membre du Tribunal de l'aide sociale.

M^{me} Joachim est vice-doyenne aux études supérieures de la Faculté de droit et membre de l'Academic Appeals Board de l'Université de Toronto. Elle a déjà travaillé comme conseillère juridique au Tribunal d'appel des accidents du travail et à la Commission ontarienne des droits de la personne. Elle a également été vice-présidente de la Commission des relations de travail de l'Ontario.

M^{me} Joachim possède une maîtrise en droit de l'Université de Toronto.

(Janvier 2007 – décembre 2008)

Sandra Macchione, membre à temps partiel

Sandra Macchione a obtenu un baccalauréat ès arts en sociologie et en psychologie avec spécialisation en relations interraciales et interethniques de l'Université York. Elle a participé aux travaux du comité consultatif communautaire du Centre de santé Trillium et a occupé des postes à l'Association des banquiers canadiens, à la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels de l'Ontario et au Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère du Procureur général.

(Novembre 2006 – novembre 2008)

Bonnie Patrick, membre à temps partiel

Bonnie Patrick est titulaire d'un baccalauréat en droit et d'un baccalauréat ès sciences en biologie de l'Université de Windsor. Après son admission au Barreau en 1997, M^{me} Patrick est devenue associée directrice du cabinet d'avocats Goulin & Patrick. Auparavant, elle a été vice-présidente de la Commission d'appel et de révision des services de santé, directrice et vice-présidente du Inn of Windsor et avocate pour le compte du Odysseys Victim Services Project ainsi que du North American Black Historical Museum. Elle est actuellement membre du conseil d'administration et secrétaire de The Windsor Residence for Young Men et avocate pour la Jazzpurr Society for Animal Protection, le Windsor Historical Museum et la campagne d'alphabétisation A Book of My Own.

(Juin 2007 – juin 2008)

Roy Wood, membre à temps partiel

Roy Wood est enseignant à la retraite et conseiller membre du conseil de l'éducation du comté de Peterborough. Il a une longue expérience de la politique municipale, des services sociaux et des affaires communautaires. Il a été président de divers organismes communautaires, dont l'ancien Civic Hospital, la circonscription sanitaire du comté de Peterborough, l'Office de protection de la nature de la région d'Otanabee, la Fairhaven Home for Senior Citizens et la société d'aide à l'enfance de Kawartha Haliburton.

(Mars 2005 – mars 2013)

Décisions judiciaires intéressantes

Aux termes de la législation sur l'aide sociale de l'Ontario, les décisions du Tribunal de l'aide sociale peuvent faire l'objet d'un appel devant la Cour supérieure de justice de l'Ontario (Cour divisionnaire) sur des questions de droit. Il n'est pas nécessaire d'obtenir l'autorisation de la Cour pour interjeter appel.

La partie qui n'est pas satisfaite de la décision rendue par la Cour divisionnaire peut, sur autorisation, la porter devant la Cour d'appel de l'Ontario. Enfin, les décisions rendues par cette dernière peuvent, sur autorisation, faire l'objet d'un appel devant la Cour suprême du Canada.

De plus, toute partie à une audience du Tribunal de l'aide sociale peut demander la révision judiciaire d'une décision du Tribunal comportant une question liée à la procédure ou à la compétence du Tribunal.

Cette année, la Cour divisionnaire et la Cour d'appel de l'Ontario ont rendu plusieurs décisions très intéressantes qui ont contribué à accroître la jurisprudence régissant le travail du Tribunal.

Cour d'appel de l'Ontario

Enfant à charge – Garde conjointe ¹

La question faisant l'objet de cet appel était l'interprétation faite par le Tribunal des dispositions sur les enfants à charge prévues dans le règlement pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*² et s'appliquant aux situations où la garde de l'enfant est partagée par les parents.

L'appelante partageait la garde de ses enfants avec leur père. L'Agence du revenu du Canada avait déterminé qu'elle était admissible à la Prestation fiscale canadienne pour enfants six mois par année. Par conséquent, le directeur du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées a décidé que les enfants devaient être inclus dans le groupe de prestataires de l'appelante à titre de personnes à charge pour les six mois correspondant à la période d'admissibilité déterminée par l'Agence du revenu du Canada. L'appelante a demandé que ses enfants soient inclus à temps plein dans le groupe de prestataires. Le Tribunal a accueilli en partie l'appel interjeté par l'appelante.

¹ Oliveira v. Ontario (*Disability Support Program*), [2008] O.J. N° 622, (C.A.).

² Règlement de l'Ontario 222/98, tel qu'il a été modifié, al. 2 (3) c).

Le Tribunal a ordonné que les enfants soient jugés des membres à temps plein du groupe de prestataires aux fins du calcul du logement et des soins médicaux faisant partie des besoins matériels. Le raisonnement était que le coût du logement ne disparaissait pas simplement parce que les enfants ne se trouvaient pas dans le logement pendant une partie de chaque mois. Pour le reste des besoins matériels, les besoins essentiels de l'appelante devaient être répartis au prorata en fonction du temps que passaient les enfants auprès d'elle – l'appelante devait ainsi recevoir 50 pour 100 de l'allocation mensuelle versée aux enfants pour leurs besoins essentiels.

L'appelante a été en désaccord et a interjeté appel devant la Cour divisionnaire, contestant la manière dont le Tribunal avait interprété les dispositions s'appliquant aux enfants à charge et sa conclusion voulant que les besoins essentiels soient calculés au prorata.

La Cour divisionnaire a rejeté l'appel et a conclu que le Tribunal n'avait commis aucune erreur. L'appelante a été autorisée à faire appel devant la Cour d'appel et la question y a été débattue en janvier 2008.

La Cour d'appel a pris en considération l'objet de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, laquelle vise à créer un programme qui sert efficacement les personnes handicapées. La Cour a noté qu'il faut tenir compte du fait que des enfants vivent dans des ménages séparés. Elle a été convaincue que, alors que le coût du logement resterait constant, il était raisonnable de réduire les dépenses variables comme la nourriture. Même si le paragraphe 2 (3) du Règlement ne prévoyait pas expressément l'option de plus en plus populaire qu'est la garde conjointe, la Cour a été convaincue que le Tribunal avait compétence pour interpréter la législation d'une manière qui tenait équitablement compte de cette réalité.

En l'espèce, pour que le régime législatif fonctionne, le Tribunal devait prendre une décision quant à l'admissibilité. Le Tribunal a agi de manière souple et équitable afin que la réalité économique et la situation particulière de l'appelante soient bien prises en compte dans la détermination de son admissibilité³.
[traduction]

Même si l'appelante n'avait pas soulevé de contestation relative aux droits de la personne devant le Tribunal, elle l'a fait devant la Cour d'appel. Elle a soutenu que la décision du Tribunal violait le *Code des droits de la personne* de l'Ontario, car la décision constituait une discrimination envers elle fondée sur son « état familial ».

La Cour a rejeté cet argument et a noté qu'il n'était pas approprié de suggérer que deux groupes distincts comme le sont les parents ayant la garde exclusive et

³ Oliveira v. Ontario (Disability Support Program), [2008] O.J. N° 622, (C.A.)

Tribunal de l'aide sociale

les parents ayant la garde conjointe devaient être traités de la même façon. Un parent ayant la garde conjointe doit constamment disposer d'un logement pour l'enfant, mais cela n'est pas le cas pour les besoins essentiels. La moitié des besoins essentiels de l'enfant est créée lorsque l'enfant se trouve chez l'un des parents, et par conséquent la décision du Tribunal tenait équitablement compte de la réalité de la situation familiale et ne contrevenait pas au *Code des droits de la personne* de l'Ontario.

Cour supérieure de justice de l'Ontario (Cour divisionnaire)

Intérêts antérieurs au jugement sur des dommages-intérêts ou une indemnité pour la douleur et les souffrances non inclus dans le revenu⁴

La question particulière que devait trancher la Cour divisionnaire était de savoir si la partie d'une indemnité pour la douleur et les souffrances représentant les intérêts antérieurs au jugement était exclue du revenu aux termes du règlement pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*⁵.

L'appelant avait intenté une action pour un préjudice corporel subi lors d'un accident de la route. L'action avait été finalement réglée pour un montant qui comprenait des intérêts antérieurs au jugement. Le directeur n'a pas exclu du revenu les intérêts antérieurs au jugement, mais les a plutôt considérés comme un revenu. L'appelant en a appelé de cette décision devant le Tribunal.

Le Tribunal a confirmé la décision du directeur pour le motif que les intérêts antérieurs au jugement ne constituent pas une indemnité pour la douleur et les souffrances. Plutôt, ils ont pour but d'indemniser une personne pour le délai d'attente avant de recevoir une indemnité.

La Cour divisionnaire n'a pas été d'accord et a statué que les intérêts antérieurs au jugement constituent une indemnité pour la douleur et les souffrances. La Cour a indiqué que même si l'on accepte que les intérêts antérieurs au jugement représentent des dommages-intérêts pour un délai, ils font partie intégrante des dommages-intérêts découlant de l'accident automobile. Sans l'accident, il ne serait pas nécessaire de verser des intérêts antérieurs au jugement.

⁴ *Mule v. Ontario Disability Support Program (Director)*, 88 O.R. (3d) 326, Cour div..

⁵ Règlement de l'Ontario 222/98, tel qu'il a été modifié, disp. 43 (1) 4.

Tribunal de l'aide sociale

Personne handicapée⁶

La question que devait trancher la Cour divisionnaire était de savoir si le Tribunal avait commis une erreur lorsqu'il avait conclu que l'appelante n'était pas une personne handicapée. Même si le médecin de famille avait indiqué dans la demande que l'appelante était « totalement handicapée de façon permanente et ne pourrait jamais occuper un emploi rémunérateur en raison de sa grave déficience » [traduction], le Tribunal avait préféré s'appuyer sur d'autres preuves qui laissaient penser que les déficiences n'étaient pas si importantes.

La Cour divisionnaire a autorisé l'appel, annulé la décision du Tribunal et déclaré que l'appelante avait droit à du soutien du revenu à titre de personne handicapée à compter du 1^{er} février 2003. La Cour a statué que le Tribunal avait commis une erreur lorsqu'il avait décidé, sans explication suffisante, de ne pas accepter des preuves irréfutées fournies par des témoins médicaux.

La Cour a également affirmé que pour évaluer si les déficiences de l'appelante étaient importantes, le Tribunal était tenu d'examiner si l'appelante était incapable de fonctionner dans un lieu de travail au sens de l'alinéa 4 (1) b) de la Loi.

L'autorisation d'en appeler devant la Cour d'appel a été accordée en décembre 2007.

La Cour ne doit pas se prononcer sur les questions de droit lorsqu'il n'est pas nécessaire de le faire pour régler un appel⁷

L'appelant avait demandé à la Cour divisionnaire de prendre en considération une requête pour obtenir une déclaration aux termes de la *Charte canadienne des droits et libertés* indiquant que le traitement de ses revenus agricoles par le directeur était discriminatoire en vertu de l'article 15 de la Charte. En plus de demander cette réparation, l'appelant avait aussi interjeté appel auprès du Tribunal de l'aide sociale.

Le Tribunal a refusé d'entendre la question liée à la Charte soulevée par l'appelant. Il a toutefois poursuivi l'audience en indiquant que, bien qu'il ne pût prendre en considération les contestations constitutionnelles soulevées par l'appelant relativement à la législation, il pouvait examiner les autres fondements juridiques des arguments de l'appelant. Le Tribunal a indiqué que si l'appelant ne gagnait pas sa cause devant le Tribunal, il pouvait demander sa réparation.

⁶ *Sheldrick v. Director, Ontario Disability Support Program*, (2007) 156 A.C.W.S. (3d) 486, Cour div.

⁷ *Thomasson v. Ontario Ministry of Community and Social Services et.al.*, Cour divisionnaire, dossier de la Cour divisionnaire n° 07-CV-38779, 22 février 2008.

Tribunal de l'aide sociale

fondée sur la Charte devant une cour compétente. Le Tribunal a tenu une audience, accueilli l'appel de l'appelant et a donné des instructions précises concernant les dépenses en litige. Le directeur a accepté la décision du Tribunal, tant pour l'année en question que pour les années suivantes.

L'appelant a alors demandé que sa requête fondée sur la Charte soit entendue par la Cour en indiquant que même si le différend sous-jacent avait été réglé par le Tribunal, il l'avait été pour de mauvaises raisons, et par conséquent la Cour devait entendre la question constitutionnelle.

La Cour divisionnaire a rejeté la requête, car celle-ci était maintenant sans objet, et a cité le jugement rendu par la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Phillips c. Nouvelle-Écosse (Commission d'enquête sur la tragédie de la mine Westray)*, [1995] 2 R.C.S. 97 :

Notre Cour a dit à maintes reprises qu'elle ne devait pas se prononcer sur des points de droit lorsqu'il n'est pas nécessaire de le faire pour régler un pourvoi. Cela est particulièrement vrai quand il s'agit de questions constitutionnelles et le principe s'applique avec encore plus de force si le fondement de la procédure qui a été engagée a cessé d'exister.

L'appel devant la Cour divisionnaire d'une décision du Tribunal de l'aide sociale doit être déposé dans les 30 jours suivant la réception de la décision⁸

L'appelant avait voulu interjeter appel d'une décision du Tribunal de l'aide sociale selon laquelle il n'était pas une personne handicapée. Il avait déposé son appel en retard, et la Cour divisionnaire avait refusé d'entendre l'appel. L'appelant a présenté une motion en prorogation du délai pour présenter un appel aux termes de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.

Le directeur s'est opposé à la motion et a soutenu que le seul délai applicable pour interjeter appel d'une décision du Tribunal devant la Cour divisionnaire était le délai de 30 jours prévu à l'article 70 du Règlement⁹. Le directeur a également soutenu que l'article 70 impose un délai obligatoire. Dans sa plaidoirie, le directeur a affirmé que la jurisprudence montrait clairement que les *Règles de procédure civile* régissant l'interjection d'un appel et la compétence de la Cour pour proroger le délai prévu dans les Règles ne s'appliquaient pas lorsque l'appel est interjeté en vertu d'une loi qui ne prévoit pas la prorogation du délai

⁸ *McKinnon v. Ministry of Community and Social Services Ontario Disability Support Program and Social Benefits Tribunal*, Cour divisionnaire, dossier de la Cour divisionnaire n° 38/08, 7 février 2008.

⁹ Règlement de l'Ontario 222/98, tel qu'il a été modifié, par. 70 (1).

Tribunal de l'aide sociale

pour présenter un appel. Étant donné que la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* et les règlements pris en application de cette loi ne contiennent aucune disposition permettant de proroger le délai pour déposer un avis d'appel, la Cour n'a pas compétence pour proroger les délais prévus dans la législation.

La Cour a admis qu'elle n'avait pas compétence pour accorder le redressement demandé par l'appelant et a rejeté la motion.

Devoir d'agir équitablement¹⁰

L'appelant a interjeté appel d'une décision du Tribunal devant la Cour divisionnaire. Il demandait que la Cour rende une ordonnance déterminant qu'il était admissible à une allocation pour régime spécial rétroactivement au 1^{er} juin 1998, ou une ordonnance exigeant la tenue d'une nouvelle audience. L'appelant a soutenu que le Tribunal avait violé les principes de justice naturelle et d'équité en fondant sa décision en partie sur le fait que l'appelant n'avait pas fourni de preuves corroborantes concernant son besoin d'un régime spécial et les coûts réels de ce régime pour la période où il désirait se faire rembourser ces coûts. En particulier, l'appelant a soutenu que le membre du Tribunal avait commis une erreur, car l'appelant n'avait pas été avisé qu'il devrait fournir des preuves à ce sujet, et ni la décision du directeur ni la révision interne n'en faisaient mention.

La Cour a rejeté cet argument et a conclu que l'appelant n'était lésé d'aucune façon. Il incombaît à l'appelant de prouver qu'il était admissible, et le Tribunal n'était pas tenu de l'aviser que le défaut de présenter des preuves pertinentes serait pris en compte dans la décision de l'appel.

La Cour a accepté la détermination du Tribunal voulant que même si le règlement « pouvait » être appliqué de façon rétroactive, l'appelant n'avait pas établi les circonstances permettant de justifier le versement rétroactif de l'allocation pour régime spécial dans son cas.

¹⁰ *Smith v. Ontario (Director, Disability Support Program)* [2008] O.J. N° 302, Cour div.

Décisions intéressantes rendues par le Tribunal

Prestations obligatoires pour les nécessités spéciales – Coût du transport raisonnablement nécessaire au traitement médical

L'appelant et sa conjointe sont tous deux handicapés et reçoivent des prestations du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées. La conjointe de l'appelant a été hospitalisée pendant deux mois pour un problème de santé mentale. L'appelant a demandé au directeur de lui rembourser le coût du transport pour aller à l'hôpital et en revenir afin de participer au traitement médical de sa conjointe. Il a présenté des relevés de sa présence à l'hôpital pour participer à des séances de thérapie familiale mixte, signer des laissez-passer d'une journée et assister à des réunions familiales en vue de discuter des progrès de sa conjointe avec l'équipe chargée du traitement médical.

Le directeur a rejeté la demande parce que les prestations pour le coût du transport à des fins médicales n'étaient offertes qu'à titre « personnel », c'est-à-dire que l'appelant ne pouvait obtenir ces prestations lorsque c'était un autre membre du groupe de prestataires qui avait besoin du traitement médical. Pendant que la conjointe de l'appelant était hospitalisée, c'était l'hôpital qui était responsable de ses soins et traitement, et par conséquent il ne devait pas y avoir de coûts de transport.

Le Tribunal n'a pas été d'accord. Le fait que la législation utilise au pluriel le terme « membres » du groupe de prestataires n'appuie pas l'interprétation du directeur selon laquelle l'appelant serait admissible à des prestations uniquement lorsqu'il se déplace pour son propre traitement. Le médecin de la conjointe maintenait catégoriquement que la présence de l'appelant était nécessaire au traitement de sa conjointe. L'appelant avait participé à des activités qui étaient toutes exigées dans le cadre du plan de traitement prescrit par le médecin.

Admissibilité à la déduction des frais de garde d'enfants dans le calcul du revenu net

L'appelante travaille et bénéficie depuis quelques années de la déduction des frais de garde d'enfants dans le calcul de son revenu d'emploi net. Lorsque son enfant a eu 14 ans, l'administrateur a déterminé qu'elle n'était plus admissible à la déduction, car elle ne pouvait plus fournir de confirmation de son médecin indiquant que l'enfant avait un problème de santé exigeant qu'il ne reste pas seul.

Tribunal de l'aide sociale

Le Tribunal a annulé la décision de l'administrateur, car aucune disposition législative n'exige, pour qu'un parent soit admissible à la déduction, qu'un enfant à charge âgé de plus de 12 ans ait des besoins médicaux spéciaux. Le Tribunal a été convaincu que la situation de l'appelante répondait clairement aux exigences de la législation. Il a accepté que les frais de garde d'enfants étaient raisonnables et nécessaires pour permettre à l'appelante d'être employée. Elle est mère seul soutien de famille occupant un emploi permanent comme nettoyeuse de nuit dans un bureau. Elle avait essayé de trouver un travail de jour, mais en vain. L'appelante s'inquiétait beaucoup de devoir laisser son enfant sans surveillance et seul la nuit dans un milieu enclin à la violence.

Exigences s'appliquant aux révisions internes

Le directeur a contesté la compétence du Tribunal d'entendre l'appel parce que l'appelante avait déposé son appel le même jour que sa demande de révision interne.

Le Tribunal a déterminé que l'appelante avait respecté les exigences de procédure prévues dans la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* et du règlement pris en application de cette loi et que l'appel devait être entendu.

Le Tribunal a soutenu que le paragraphe 22 (1) de la Loi exige seulement qu'aucun appel ne soit interjeté à moins qu'une révision interne n'ait été demandée. Pour conclure que la législation n'exigeait pas que la révision interne soit demandée avant que l'appel ait été déposé, le Tribunal a pris en considération l'effet de cette interprétation. En interprétant les dispositions de façon plus libérale et en concluant qu'elles visent à être directives plutôt que prohibitives, on ne lèse pas le directeur. Le directeur pouvait effectuer une révision interne complète et fournir des motifs écrits appuyant le bien-fondé de la décision originale et de la décision résultant de la révision interne. Par contre, l'appelante pouvait subir un grand préjudice si l'appel était rejeté parce qu'elle n'avait pas attendu dix jours pour demander la révision interne. Pour parvenir à sa décision, le Tribunal s'est appuyé sur le « principe d'interprétation [...] applicable à la législation sur le bien-être social [...] lorsque le sens d'une loi est ambigu, l'ambiguïté doit être levée en faveur de l'auteur de la demande de prestations aux termes de la loi. »¹¹ [traduction]

Couvert et gîte

La question à trancher était de savoir si l'appelant recevait ou non le couvert et le gîte. Si oui, il était admissible à un montant de soutien du revenu moins élevé que s'il était jugé être locataire. L'appelant est un jeune homme handicapé

¹¹ *Wedekind v. Ontario (Ministry of Community and Social Services)* (1994), 21 O.R. (3d) 289 (C.A.).

Tribunal de l'aide sociale

habitant avec sa mère. Lui et sa mère sont tous deux bénéficiaires du POSPH. Ils mettent leur argent en commun et partagent les dépenses, mais ont des comptes bancaires séparés. L'appelant utilise un fauteuil roulant et ne peut prendre soin de lui-même. Sa mobilité réduite le rend incapable de prendre un bain, de préparer ses repas, de cuisiner ou de faire nombre d'autres activités simples de façon indépendante. Sa mère l'aide pour beaucoup de ces activités.

Le couvert et le gîte ne sont pas définis dans la législation. Il existe cependant une Directive d'orientation traitant du couvert et du gîte. Le Tribunal a reconnu que même si cette directive ne le liait pas, elle constituait le seul document qui fournissait un contexte pour évaluer le cas et représentait ainsi un bon point de départ.

La directive indique que la personne bénéficiaire qui reçoit le couvert et le gîte de la même source est une personne qui est nourrie et logée là où elle réside. Si le locateur achète et prépare les aliments pour les repas, la personne bénéficiaire est pensionnaire.

Le Tribunal a conclu qu'en l'espèce, même s'il était plausible que la mère de l'appelant payait le loyer, achetait la nourriture et préparait les repas, il fallait aller au-delà de ces simples faits et prendre en considération la situation individuelle de l'appelant. Autrement, on ne pouvait tenir compte du fait que l'appelant vivait ainsi par nécessité, ni que ses revenus et ceux de sa mère étaient mis en commun et utilisés par commodité.

Tableaux de données statistiques

- 1 Appels selon le programme
- 2 Décisions du Tribunal selon le résultat
- 3 Nombre d'appels traités
- 4 Dossiers fermés sans audience
- 5 Appels selon le programme et le motif de l'appel
- 6 Appels aux termes du POSPH selon la question en litige
- 7 Appels aux termes du programme OT selon la question en litige
- 8 Décisions du Tribunal selon le programme et le résultat
- 9 Décisions du Tribunal aux termes du POSPH selon la question en litige et le résultat
- 10 Décisions du Tribunal aux termes du programme OT selon la question en litige et le résultat
- 11 Décisions du Tribunal où l'appelant était représenté
- 12 Appels selon le comté, le district ou la municipalité
- 13 Appels selon la langue
- 14 Demandes d'aide provisoire selon le programme
- 15 Décisions du Tribunal concernant l'aide provisoire selon le programme

Tableau 1

Appels selon le programme pour la période de cinq ans allant de 2003-2004 à 2007-2008

Exercice	POSPH	OT	Total
2003-2004	7 977 74 %	2 787 26 %	10 764
2004-2005	8 759 79 %	2 368 21 %	11 127
2005-2006	7 847 80 %	1 951 20 %	9 798
2006-2007	12 253 88 %	1 673 12 %	13 926
2007-2008	11 120 88 %	1 580 12 %	12 700

Tableau 2

Décisions du Tribunal selon le résultat pour la période de cinq ans allant de 2003-2004 à 2007-2008

Exercice	Accueilli	Rejeté	Rejeté in absentia*	Renvoyé**	Autre***	Total
2003-2004	2 924 40 %	2 090 28 %	1 607 22 %	9 -	718 10 %	7 348
2004-2005	2 684 40 %	1 802 27 %	1 594 24 %	9 -	615 9 %	6 704
2005-2006	4 053 55 %	1 743 24 %	1 132 15 %	15 -	466 6 %	7 409
2006-2007	3 124 54 %	1 407 24 %	971 16 %	23 -	361 6 %	5 886
2007-2008	4 241 57 %	1 637 22 %	1 140 16 %	10 -	360 5 %	7 388

* Les cas in absentia sont ceux où l'appelant n'assiste pas à l'audience.

** Les cas renvoyés au directeur ou à l'administrateur afin qu'il réexamine la décision originale en appel conformément aux directives données par le Tribunal.

*** Autres décisions, soit notamment : ordonnance sur consentement, appel ne pouvant être interjeté devant le Tribunal, appel interjeté après le délai, hors compétence, question réglée ou retirée.

Tableau 3

Nombre d'appels traités en 2007-2008

Appels reportés, reçus et traités

Appels reportés de 2006-2007	10 721
Appels reçus en 2007-2008	12 700
<u>Appels à traiter en 2007-2008</u>	<u>23 421</u>
Dossiers fermés sans audience*	4 257
Décisions rendues**	7 472
<u>Appels traités en 2007-2008</u>	<u>11 729</u>
Cas reportés à 2008-2009***	11 692

* Les dossiers fermés par le Tribunal sont notamment les suivants : appel réglé (y compris les cas réglés grâce au Programme de règlement anticipé), demande de réexamen refusée, aucune communication de l'appelant, hors compétence, autres motifs administratifs.

** Les décisions rendues comprennent les décisions rendues par suite d'un réexamen.

*** Les cas reportés incluent notamment les suivants : audience tenue et décision en instance, audience prévue mais non encore tenue, cas pour lesquels une audience n'a pas encore été fixée, et cas dont l'audience déjà prévue a été reportée ou ajournée.

Tableau 4

Dossiers fermés sans audience en 2007-2008

Motif de la fermeture du dossier	Nombre	%
Retiré par l'appelant*	1 115	26 %
Retiré par le représentant	2 510	59 %
Fermé par le Tribunal**	632	15 %
Total	4 257	100 %

* Comprend les appels réglés dans le cadre du Programme de règlement anticipé.

** Les dossiers fermés par le Tribunal sont notamment les suivants : appel réglé, demande de réexamen refusée, aucune communication de l'appelant, hors compétence, autres motifs administratifs.

Tableau 5

**Appels selon le programme et le motif de l'appel en
2007-2008**

Programme	Refus	Annulation et suspension	Montant et réduction	Autre	Total
POSPH	9 713 87 %	263 2 %	1 096 10 %	48 1 %	11 120
OT	351 22 %	667 42 %	550 35 %	12 1 %	1 580
Total	10 064 79 %	930 7 %	1 646 13 %	60 1 %	12 700

Tableau 6

Appels aux termes du POSPH selon la question en litige en 2007-2008

Question	Nombre	%
Personne non handicapée	9 395	84,5 %
Paiement excédentaire	600	5,4 %
Régime spécial	237	2,1 %
Revenu/avoir excédentaire	152	1,4 %
Date d'entrée en vigueur du versement	66	0,6 %
Frais de transport pour raisons médicales	70	0,6 %
Défaut de fournir des renseignements	107	1 %
Montant maximal	11	0,1 %
Question liée au conjoint	29	0,3 %
Coûts du logement	15	0,1 %
Autre	438	3,9 %
Total	11 120	100 %

Tableau 7

Appels aux termes du programme OT selon la question en litige en 2007- 2008

Question	Nombre	%
Paiement excédentaire	474	30 %
Défaut de fournir des renseignements	305	19,3 %
Recherche/perte d'emploi	50	3,2 %
Revenu/avoir excédentaire	156	9,9 %
Prestation pour l'établissement d'un nouveau domicile	72	4,6 %
Conditions d'admissibilité	146	9,2 %
Question liée au conjoint	119	7,5 %
Aide à l'emploi	21	1,3 %
Montant maximal	11	0,7 %
Régime spécial	17	1,1 %
Disposition de l'avoir	6	0,4 %
Enfant admissible	10	0,6 %
Autre	193	12,2 %
Total	1 580	100 %

Tableau 8

Décisions du Tribunal selon le programme et le résultat en 2007-2008

Programme	Accueilli	Rejeté	Rejeté in absentia*	Renvoyé**	Autre***	Total
POSPH	4 120 61 %	1 416 21 %	935 14 %	9 -	292 4 %	6 772
OT	121 20 %	221 36 %	205 33 %	1 -	68 11 %	616
Total	4 241 57 %	1 637 22 %	1 140 16 %	10 -	360 5 %	7 388

* Les cas in absentia sont ceux où l'appelant n'assiste pas à l'audience.

** Les cas renvoyés au directeur ou à l'administrateur afin qu'il réexamine la décision originale en appel conformément aux directives données par le Tribunal.

*** Autres décisions, soit notamment : ordonnance sur consentement, appel ne pouvant être interjeté devant le Tribunal, appel interjeté après le délai, hors compétence, question réglée ou retirée.

Tableau 9

Décisions du Tribunal aux termes du POSPH selon la question en litige et le résultat en 2007-2008

Question en litige	Accueilli	Rejeté	Rejeté in absentia*	Renvoyé**	Autre***	Total
Personne non handicapée	66 %	19 %	12 %	-	3 %	5 972
Paiement excédentaire	29 %	36 %	19 %	-	16 %	203
Avoir/revenu excédentaire	27 %	31 %	18 %	2 %	22 %	55
Prestation pour l'établissement d'un nouveau domicile	24 %	27 %	36 %	-	13 %	55
Date d'entrée en vigueur du versement	19 %	37 %	23 %	7 %	14 %	43
Frais de transport pour raisons médicales	29 %	35 %	26 %	-	10 %	31
Défaut de fournir des renseignements	24 %	35 %	11 %	-	30 %	37
Montant maximal	36 %	36 %	21 %	-	7 %	14
Question liée au conjoint	29 %	38 %	9 %	-	24 %	21
Autre	9 %	44 %	38 %	1 %	8 %	341
Total	61 %	21 %	14 %	-	4 %	6 772

* Les cas in absentia sont ceux où l'appelant n'assiste pas à l'audience.

** Les cas renvoyés au directeur ou à l'administrateur afin qu'il réexamine la décision originale en appel conformément aux directives données par le Tribunal.

*** Autres décisions, soit notamment : ordonnance sur consentement, appel ne pouvant être interjeté devant le Tribunal, appel interjeté après le délai, hors compétence, question réglée ou retirée.

Tableau 10

Décisions du Tribunal aux termes du programme OT selon la question en litige et le résultat en 2007-2008

Question en litige	Accueilli	Rejeté	Rejeté in absentia*	Renvoyé* *	Autre***	Total
Paiement excédentaire	27 %	32 %	27 %	-	14 %	208
Recherche et perte d'emploi	5 %	51 %	42 %	-	2 %	43
Default de fournir des renseignements	26 %	30 %	25 %	-	19 %	84
Avoir reçu un revenu excédentaire	19 %	43 %	29 %	-	9 %	76
Aide à l'emploi	10 %	30 %	40 %	-	20 %	10
Prestation pour l'établissement d'un nouveau domicile	6 %	24 %	62 %	4 %	4 %	29
Orientations au conjoint	26 %	33 %	38 %	-	3 %	39
Conditions d'admissibilité	9 %	44 %	38 %	-	9 %	64
Montant maximal	33 %	45 %	11 %	-	11 %	9
Autre	8 %	35 %	48 %	-	9 %	54
Total	20 %	36 %	33 %	-	11 %	616

* Les cas in absentia sont ceux où l'appelant n'assiste pas à l'audience.

** Les cas renvoyés au directeur ou à l'administrateur afin qu'il réexamine la décision originale en appel conformément aux directives données par le Tribunal.

*** Autres décisions, soit notamment : ordonnance sur consentement, appel ne pouvant être interjeté devant le Tribunal, appel interjeté après le délai, hors compétence, question réglée ou retirée.

Tableau 11

Décisions du Tribunal où l'appelant était représenté en 2007-2008

Programme	Accueilli	Rejeté	Rejeté in absentia*	Renvoyé**	Autre***	Total
POSPH	3 634 78 %	835 18 %	77 2 %	1 -	105 2 %	4 652
OT	72 47 %	56 37 %	10 6 %	0 -	15 10 %	153
Total	3 706 77 %	891 18 %	87 2 %	1 -	120 3 %	4 805

* Les cas in absentia sont ceux où l'appelant n'assiste pas à l'audience.

** Les cas renvoyés au directeur ou à l'administrateur afin qu'il réexamine la décision originale en appel conformément aux directives données par le Tribunal.

*** Autres décisions, soit notamment : ordonnance sur consentement, appel ne pouvant être interjeté devant le Tribunal, appel interjeté après le délai, hors compétence, question réglée ou retirée.

Tableau 12

Appels selon le comté, le district ou la municipalité en 2007-2008

Comté, district ou municipalité	Appels	POSPH	OT	% du total des appels
Algoma	196	180	16	2
Brant	247	222	25	2
Bruce	51	49	2	1
Chatham-Kent	183	166	17	1
Cochrane	143	120	23	1
Dufferin	15	14	1	-
Durham	304	278	26	2
Elgin	82	59	23	1
Essex	524	449	75	4
Frontenac	215	186	29	2
Grey	104	89	15	1
Haldimand-Norfolk	120	103	17	1
Haliburton	20	18	2	-
Halton	110	96	14	1
Hamilton-Wentworth	770	684	86	6
Hastings	355	324	31	3
Huron	34	31	3	-
Kenora	39	34	5	-
Lambton	157	148	9	1
Lanark	118	107	11	1
Leeds et Grenville	122	105	17	1
Lennox et Addington	48	40	8	-
Manitoulin	12	12	-	-
Middlesex	390	330	60	3
Muskoka	60	46	14	1
Niagara	414	399	15	3
Nipissing	152	140	12	1
Northumberland	105	75	30	1
Ottawa-Carleton	931	811	120	7
Oxford	96	81	15	1
Parry Sound	48	46	2	-
Peel	704	605	99	5
Perth	53	51	2	1
Peterborough	258	169	89	2
Prescott et Russell	90	66	24	1
Prince Edward	35	32	3	-
Rainy River	18	13	5	-
Renfrew	84	77	7	1
Simcoe	364	294	70	3
Stormont Dundas et Glengarry	176	150	26	1
Sudbury	232	211	21	2
Thunder Bay	288	232	56	2
Timiskaming	60	50	10	1
Toronto	3 160	2 852	308	25
Victoria	82	69	13	1
Waterloo	364	296	68	3
Wellington	123	111	12	1
York	444	400	44	3
Total	12 700	11 120	1 580	100 %

Tableau 13

Appels selon la langue en 2007-2008

Langue	Nombre	%
Anglais	10 193	80 %
Français	216	2 %
Interprète pour un appelant parlant une autre langue	2 291	18 %
Total	12 700	100 %

Tableau 14

Demandes d'aide provisoire selon le programme pour la période de cinq ans allant de 2003-2004 à 2007-2008

Exercice	POSPH	OT	Total
2003-2004	2 079 51 %	2 033 49 %	4 112 100 %
2004-2005	2 010 54 %	1 721 46 %	3 731 100 %
2005-2006	1 791 57 %	1 369 43 %	3 160 100 %
2006-2007	2 487 70 %	1 051 30 %	3 538 100 %
2007-2008	2 359 68 %	1 106 32 %	3 465 100 %

Tableau 15

**Décisions du Tribunal concernant l'aide provisoire
selon le programme en 2007-2008**

Programme	Accueilli	Rejeté	Total
POSPH	404 16 %	2 083 84 %	2 487
OT	884 81 %	213 19 %	1 097
Total	1 288 36 %	2 296 64 %	3 584